

THE
Lion
IN HONG KONG



DECEMBER 1967						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



Healthy, Wealthy and Wise

The members of the District Cabinet, 303, the Presidents of the 9 Clubs and members of the Board of Editors of THE HONG KONG LION extend their sincere and best wishes to all readers, Lions and their families:

A Merry Christmas

and

Happy New Year!

Apology and S O S

The inaugural issue of The Hong Kong Lion managed to make its appearance on November 3, 1967, two days behind schedule. Both in quantity and quality, there was vast room for improvement. Too many things went wrong. One cannot imagine how a mere 50 pages could baffle and vacillate the editors. We have learned a great lesson and that is we must get organized for a joint effort like this. The central office depends on the Club Editors and the Club Editors depend on their members to provide news and articles of interest. The flow of manuscripts must be maintained in accordance with an established time table. Any delay or impediment on the line would result in disruptions over which not even the Editor-in-Chief could repair.

Incoming manuscripts must only be accepted on merit, i.e. news value. And the Club Editors shall form the first line of defense. Failing to do so, the Editor-in-Chief will have the most unpleasant task of being forced to use the axe. Before long, he could become public enemy number 1 in the Lions' ranks. Or if he should aim to please, The Hong Kong Lion as a magazine will be of little or no worth. We can realize why the Lion members at large would hesitate to write up and report on their thinking and activities. The natural reluctance is usually due to inexperience in the wielding of the "mighty pen". But why be shy among ourselves in the Lions family? We are not scholars nor literati, we are simple and good folks, rugged and big-hearted Lions. Write up in any form and the Editors offer to do the re-write for you.

The more important is to let your "roar" be heard. The Editors will try to provide the styling and build-up. It has been suggested that we should post prizes for accepted entries. But will that be an effective incentive?

A magazine of the magnitude such as The Hong Kong Lion would require a fulltime staff of reporters, photographers and proof-readers besides the editors. The day will come when we would need a business manager to look after advertisements and circulation. And they must be competent in their assignments. As we are, none of us is experienced. We are learning the business by trial and error and this could be frustrating and wasteful! The Lions must be told of the facts. We are undertaking a big and difficult job, the success or failure of which is in their hands. The Editors' role is one of coordination and reconstruction but they need the where-withal to perform their work, to achieve their objectives and to fulfill your trust.

Shall we not cultivate an awareness of the existence of The Hong Kong Lion, that each and every one of the Lions may individually or collectively make a written report, take a photograph, make a clipping, call up by telephone, send a memo to the Editors once every month and remember that 10th is the closing date. The Editors will feel grateful if all Lions will rally and respond to this call.

The Editors

THE Lion

IN HONG KONG

Official publication of Lions International District 303, published by authority of the District Cabinet in English and Chinese texts.

DISTRICT CABINET

Paul Lau, *Provisional District Governor*; Hilton Cheong-Leen, *Deputy Provisional District Governor*; T. O. Liu, *Immediate Past Provisional District Governor*; Raymond Y. K. Kan, *Cabinet Secretary-Treasurer*; Tung Hou-Djang, *International Relations*; A. B. Butt, *Honorary Committee*; David S. T. Lam, *Public Relations*; K. K. Chau, *Membership Development*; Halleck L. Rose, *Youth Exchange/Activity*; D. Y. Lee, *Extension*; Harold T. Wu, *Project Liaison*; S. K. Lee, *Information*.

BOARD OF EDITORS

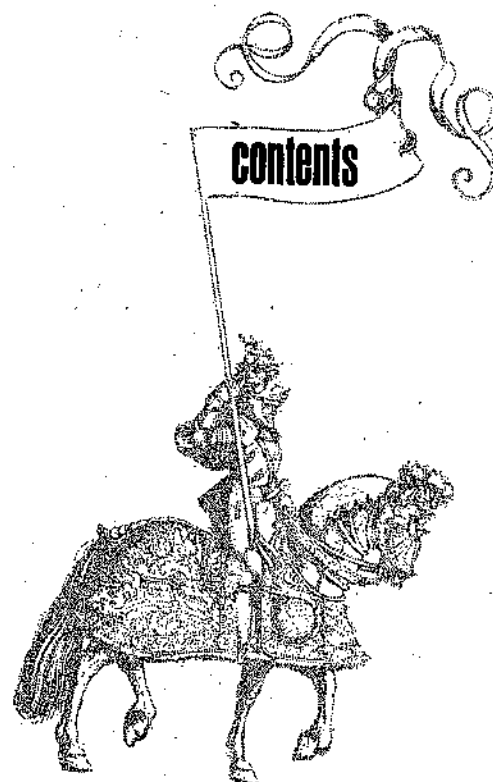
Francis K. Pan, *Chairman & Editor*; P. C. Chau, *Secretary & Treasurer*; A. Buddy Butt, *District*; Raymond Y. K. Kan, *District*; S. K. Lee, *District*; Delmar R. Byler, *Hong Kong (Host)*; Julio W. Templo, *Kowloon*; C. C. Liao, *Peninsula*; Yeung Shiu Tso, *Bayview*; Joe Wu, *Castle Peak*; Henry M. H. Wong, *Tai Ping Shan*; William Fung, *North Kowloon*; Tung Leung, *Happy Valley*; Mrs. Janet Cheng, *Assistant Editor*.

CLUB PRESIDENTS

Bert Hope, *Hong Kong (Host)*; Julio Templo, *Kowloon Club*; Woo Li-Yue, *Peninsula Club*; John Poon, *Victoria Club*; Peter K. K. Chan, *Bayview Club*; Seto Yu, *Castle Peak Club*; Chan Chiu Sheung, *Tai Ping Shan Club*; Samson Sun, *North Kowloon Club*; Peter P. F. Chan, *Happy Valley Club*.

AUTHORS & CONTRIBUTORS: Address manuscripts and other material to the Board of Editors, The Hong Kong Lion, c/o 205 Gloucester Building, Hong Kong. The Editors accept no responsibility for unsolicited material, not for the opinion expressed, or coincidental names used, by the authors. Contents of the Hong Kong Lion are copyrighted, and reproduction wholly or in part, except as brief quotation, is prohibited except with written permission.

SUBSCRIBERS: The Hong Kong Lion magazine, published monthly in Hong Kong. Subscription through individual clubs only. Individual copies at \$4.00 including local postage. Editorial, Business and Subscription: 205 Gloucester Building, Hong Kong. Tel. H-223077.



	Page
Apology and S O S	1
Enriched Memories	3
Your Club and You	4
The Club Secretary	5
Aberdeen Technical School	6
The President's Visit (in pictures)	7
District Governor's Month	12
Eye Bank Welcomes Lion Directors, 1967-1968	14
6th. Orient and S. E. Asian Lions Convention	16
News in Brief	17
Club Section	
Kowloon .. 18	Castle Peak .. 25
Peninsula .. 20	Tai Ping Shan .. 29
Victoria .. 22	North Kowloon .. 31
Bayview .. 23	Happy Valley .. 34
Hong Kong (Host) ..	37
The Lions Roar!	41
Errata	41
Every Leader Has Contributed	42
Christmas Greetings ..	Front Inside Cover
Club Meetings-Schedule ..	Back Inside Cover

Enriched Memories

GINARN LAO

International Counsellor

One day last month, I was in Lion Francis Pan's office, showing him one of my old scrap books, containing pictures and correspondence, which I had salvaged over the years. Some mementos date back as far as the Twenties. Francis suddenly said with gusto—"Gin, this is wonderful! What a treasured memory! By the way, Gin, will you write something for The Hongkong Lion?" "About what?" I asked, "Well, look at this beautiful album of yours. Doesn't it bring back happy memories and give you tremendous pleasure? You are most eminently suited to write on MEMORIES".

So here it is. I was glad to comply by jotting down some of my thoughts on "Enriched Memories" and would like to take this opportunity to wish all my Lion friends a Merry Christmas and Happy New Year.

Life is a journey. Looking back, everything becomes a memory. These mental photographic impressions remain with us for the rest of our lives. They gladden us, haunt us or grieve us. But would it be wonderful if events remembered are all happy and glorious that they could evoke a sigh of relief, a nostalgic smile or a rollicking laughter. True, we had no control over events but it is equally true that we were instrumental in building up happy endings and a rewarding experience. By constantly cultivating our values, pleasant surprises would be reaped in a row in good time. I am one of those who believe in this philosophy.

There are also people who do not wish to store up memories. They have no stories to tell, no records

to trace back to. They do not care to look back. To me, such lives are barren if not wasted. I do not mean that we need to be over sentimental about things. But to care for something often affords moments of satisfaction. Some evidence or memento was kept or retained, and thoughtfully perpetuated, to become an altar or a sanctuary in your study or your library. Younger friends are apt to overlook the element of fleeting time. To them, time is eternal and everything can wait. No, time waits for no man! To remember the passing of time is to catch in some tangible form a record and a witness.

A true Lion possesses the ideals of Lionism and that is To Serve. He serves with a definite objective not for selfish gain but for the sole purpose of achievement or fulfillment, to benefit our Club or to benefit our community. Service effectively given involves sacrifice. Indeed, he must sacrifice in every way, his time, his energy and his money. He always tries his very best. We Lions strive for perfection and such endeavours are therefore memorable.

Our Lions' International President devotes his whole year travelling, doing good and adding to the numerous achievements before him. It is a year of service, of sacrifice, a year to be remembered. By scoring one achievement after another, a Lion will find his life both rich and abundant. He is able to look back in pride and pleasure. On wintry nights, in loneliness and seclusion, he shall turn the pages of his memories and be blessed with warmth and good cheer of the good deeds he has done and the good friends he has made.

Your Club and You

Lions International is not an organization of men or members. As its official name implies, it is an International Association of Lions Clubs. In the words of its Constitution, "The membership of this Association shall consist of Lions Clubs, duly organized and chartered."

Our Lions Club, on the other hand, is an organization of members. It was formed when a group of civic-minded men in this community got together and applied to Lions International for a Lions Club charter. Those Charter Members were the organizers and founders of our club. Today we are part of the largest service club organization in the world because those men laid the groundwork and other good citizens joined our fellowship to make it strong and useful in our community.

The organization of a Lions Club is not merely a social or fraternal gesture; it is a pledge that the men who organize it are willing and anxious to do something for the community and its people. By the same token, membership in a Lions Club is not merely a gesture of fellowship; it is a pledge that the member will devote his time, effort and resources to the club's program of community and humanitarian service. The influence and standing of a Lions Club is in direct ratio to its service program and the standing of every Lion member in his community is in direct ratio to the job his club is doing.

This imposes an obligation upon every member of the club to do his part in making the club strong, active and useful. A man who is proud of his club and his Lions membership shows it in many ways. He attends meetings regularly, because this is the true test of interest in his club and his fellow members. He accepts committee and job assignments willingly, and volunteers frequently for extra duty. He takes part in club discussions and contributes ideas for the betterment of his community. He participates in the social affairs which his club sponsors, cementing the friendships which Lionism offers. He makes every effort to join his club delegations at district, state and international conventions, because knowledge of Lionism above the club level broadens his enthusiasm and his own usefulness to the world in which he lives. Finally, a good Lion displays his pride of membership by wearing his emblem proudly and displaying evidence of his Lions affiliation at his place of business.

A man gets something out of Lionism only in proportion to what he puts into it. He need only invest a little time and effort in his Lions Club to get rewarding dividends in new friendships, new status and importance as a good citizen of his community, a new and heartwarming sense of usefulness because he is doing something for others.

Your Lions Club is a medium through which all of these things are available to men of good will. Make good use of it. It needs your help.

The Club Secretary

Functions and Duties

The Club Secretary is perhaps the most important routine officer of his organization. Often he is the unknown soldier and unsung hero. He records everything from minutes of the meeting to reports for the Lions International. He is the liaison officer between the Clubs, between his Club and the District and Lions International. He is going to be a very busy man. The Lion who serves in this capacity has a great responsibility. Besides being the right hand man to the Club President, he coordinates all club functions. By his capacity and understanding over details, he steers the day-to-day activities of the Club, leaving the President to perform his leadership functions. All Lion members should therefore respect and cooperate with him to the full. We may say that the Club Secretary, his efficiency or otherwise, will eventually contribute to the success or failure of the Club.

The challenging job is not without its rewards if the person is dedicated to train himself for self-development. Once a successful secretary, he will be recognized as a potential leader. He will be entrusted with higher responsibilities, ever increasing committee work, special assignments on the District level. He will be expected to attend conventions and serve as directors of special projects. His contacts are ever widening by his constant exposure to situations around him. Gradually he develops a public figure or image and he becomes indispensable to the march of Lionism. Once more it must be said, therefore, that the Secretary must be prepared for all this prospect and must conscientiously pledge himself to the task. Otherwise, a more dedicated Lion than he would be a better candidate for the post. The President who appoints the Secretary-to-be has to be discerning in his choice though he fully realizes that it is often a thankless job.

Duties of the Secretary

1. Submit membership and activities reports monthly to Lions International, with copies to the District Governor, Deputy District Governor. Report forms are supplied by Lions International.
2. Issue regular dues statements to the members; collect all dues and other monies due the Club, turning them over to the Club Treasurer and taking receipt therefor.

Keep the Club financial records, including Club member accounts, and a detailed record of receipts and disbursements.

3. Keep the general Club records, including minutes of Club and board meetings, committee appointments, officers' list, members' attendance records, and a list of the members showing their classification, addresses, telephone numbers, and a record of credits they have towards awards such as attendance, chevrons and key awards.
4. Prepare and present to the Board of Directors meeting each month a "Statement of Financial Condition". These statement forms are supplied by Lions International. A "Statement of Financial Condition" is also made quarterly to the Club and semiannually to Lions International.
5. Submit such other reports and information as may be requested from time to time by the Board of Directors, the District Governor and other District officers, and Lions International.
6. Make application to Lions International for awards to which members are entitled (See "Awards of Distinction" in President's Manual).

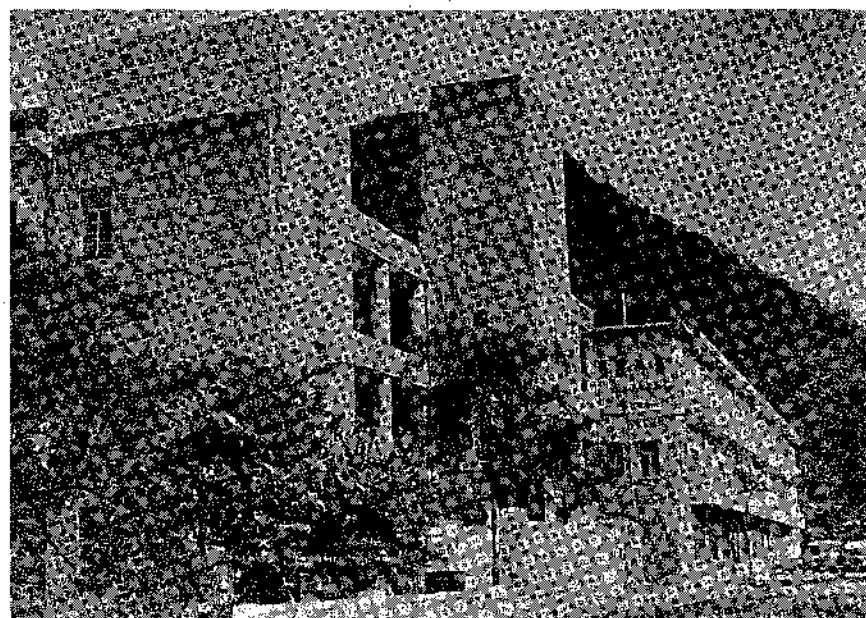
Aberdeen Technical School

A Brief Historical Outline

The Aberdeen Technical School owes its origin to the late, prominent citizens Mr. Fung Ping Shan, Sir Robert Ho Tung and Sir Shouson Chow. In 1921 Mr. Fung Ping Shan approached Mr. E. R. Halifax, Secretary for Chinese Affairs, with the proposal for a Trade School to be erected for poor boys. Mr. Fung Ping Shan later contributed \$100,000 towards the scheme. A similar contribution from Sir Robert Ho Tung ensured the scheme's financial possibility.

The School was opened on 26th March 1935 by H. E. Sir William Peel to provide a practical training in Mechanical Engineering, Carpentry, Shoemaking and Tailoring, together with a basic academic education, for children of the working classes. The administration of the School was entrusted to the Salesian Fathers assisted by an Executive Committee under the Chairmanship of the Secretary for Chinese Affairs. With the Committee's encouragement and help the School developed rapidly and in 1957 it raised its standard of academic subjects to School Certificate level and changed its role from Trade to Secondary Technical School. This change made it possible for the more gifted pupils, possessing the financial means, to continue their technical studies up to University level and acquire professional qualifications. In March 1957 the School's Mechanical Engineering Course was recognized by the U.K. Ministry of Transport, thus opening the way for A.T.S. graduates to become Marine Engineers.

At present the School accommodates 500 boys, all boarders. New students are admitted each year to classes 5 and 6 of the Primary Section where the age limit is 12 and 13 years respectively. There are two avenues of admission. Firstly there are "Committee boys" who apply to the Secretariat for Chinese Affairs and are selected by the Executive Committee on the basis of a competitive examination. The Executive Committee is then responsible for the payment of the fees of those selected though, where possible, parents make a monthly contribution towards them. The number of these "Committee boys" is maintained at 150. The second avenue of admission is for "Manager boys". These are selected by the Principal through examination and interview, and are responsible for



their own fees, which amount \$750 per annum and cover board, lodging, tuition, technical training, laundry and medical care.

With the growth of population and the phenomenal development of industry in Hong Kong, the School's enrolment gradually increased from its original total of 350 to its present total of 500. This increase brought serious congestion, especially in the Workshops. Realizing the urgent need for expansion to enable the School to continue its work for the technical education of the young a Committee of public-spirited gentlemen, under the Chairmanship of Mr. Cheung Yok Luen, M.B.E., held on January 14th 1965 a Fund-raising Gala Premiere and Raffle. Donations towards the School Extension fund were also solicited. The response to this appeal was very generous and the School was enabled to go ahead with its programme of expansion and modernization.

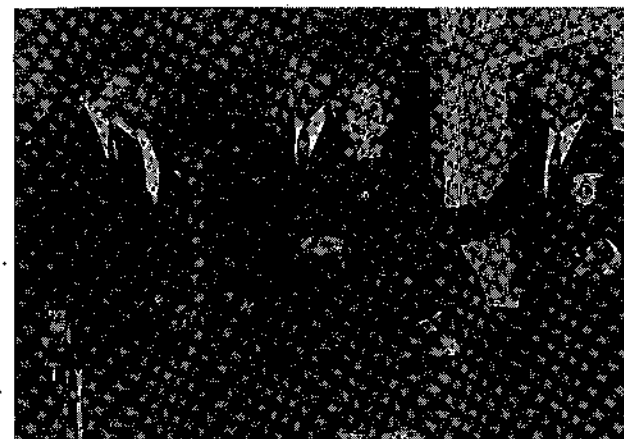
The Laboratory Project

Workshop practice forms the primary portion of the students' training at the School. The need to provide adequate space and facilities had been felt for sometime. The actual reconstruction was not possible until the assurance from the Lions District of 303 which generously agreed to donate the total expenditure required in the amount of \$204,449.00. The reconstruction will not be completed toward the end of this year or early January, 1968. Mr. Lam Ching Wah is the Architect and Messrs. Wing Shing and Ip Tim Electrical Co., the Contractors.

The President's Visit

IN PICTURES

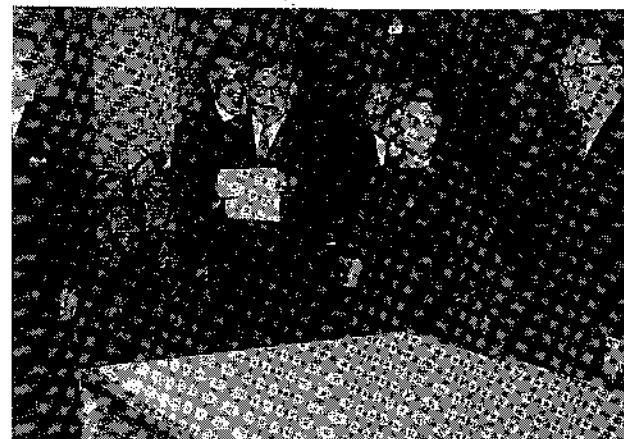
The visit to Hong Kong of our International President Lion Jorge Bird and his Lioness Victoria on November 12-15 was a most pleasant one. The weather was beautiful with a freshening breeze and the program was so arranged as to give our visitors a varied schedule of work and relaxation. Arriving at Kai Tak airport at 11:30 in the night on November 12th, they were surprised to see some 40 Lions and Lionesses waiting to greet them. For the benefit of our Lion readers, the following pictorial account is rendered.



President Jorge and Lioness Victoria arriving inside the restricted area of Kai Tak Airport.



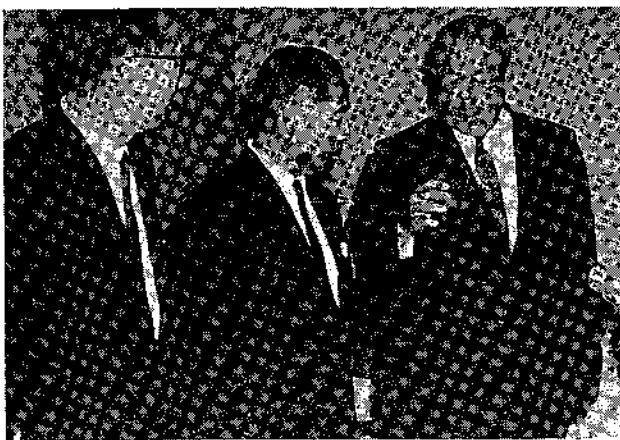
Arriving at the VIP Room, President Jorge was greeted by the awaiting Lions and Lionesses.



President Jorge was immediately briefed as to local arrangements scheduled for his 3 day stay.



A Scotch of course.



With Governor Paul and Deputy Governor Hilton.



With Past District Governor Buddy.



More discussions about baggage handling and other details for the comfort of the visitors.



President Jorge giving an interview to Radio Hong Kong.



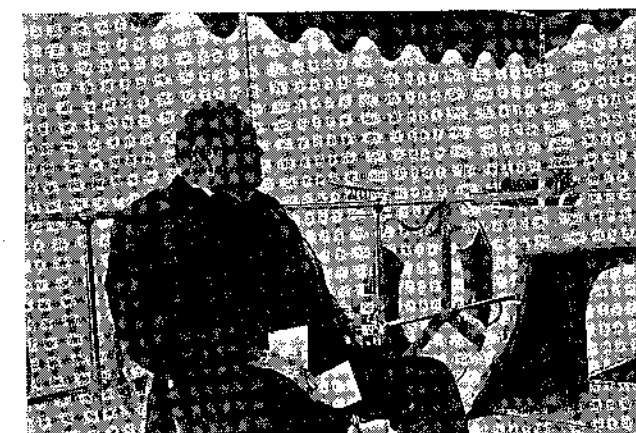
A group photograph at the VIP Room, Kai Tak Airport



A group picture before leaving Arriving Lounge, Kai Tak Airport



All smiles, leaving Kai Tak Airport



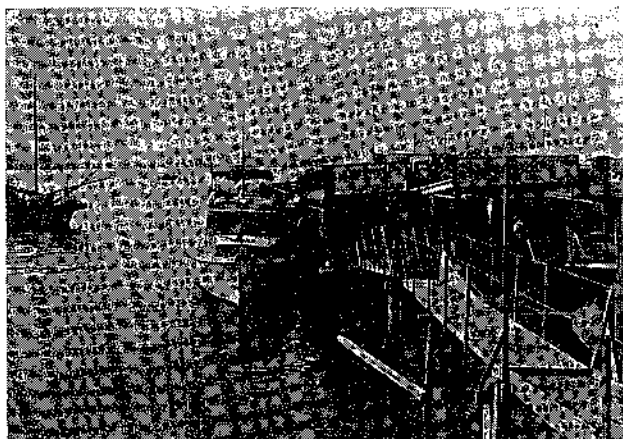
On board Past President Lion Simon Lee's launch "Sun Hing" on a cruise of the Harbour, November 13th, 2:30 p.m.



President Jorge always took notes.



Conference in the ship's cabin—decision to visit Lymoun Pass.



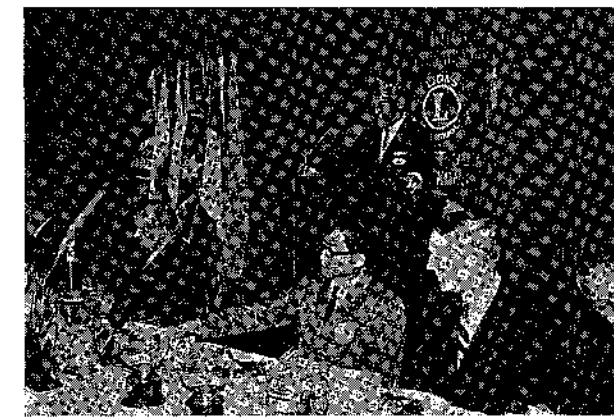
Lyneum Village pier.



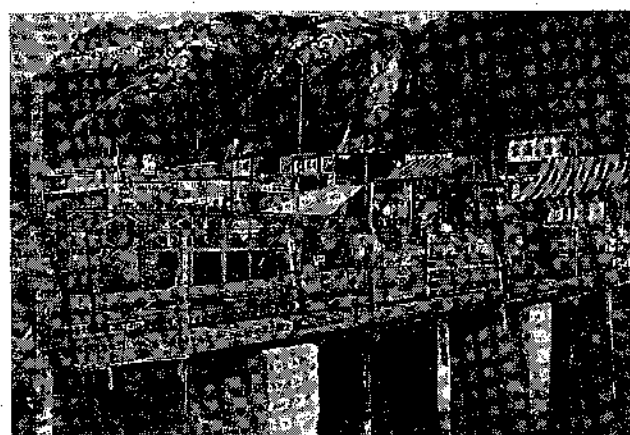
High Tea in the garden of Hyde Park Restaurant.



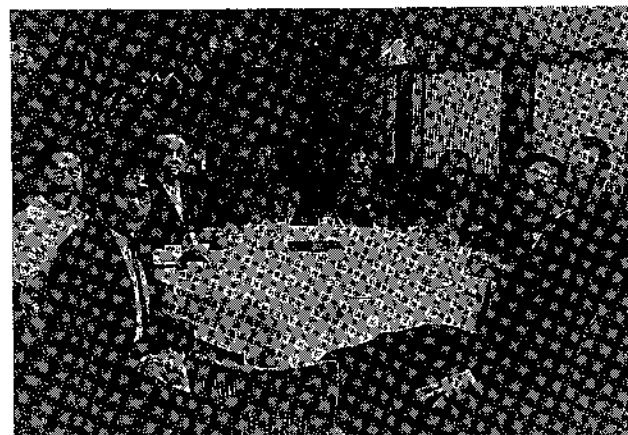
Past District Governors Francis & Ginarn receiving 10-yr 100% Attendance Award



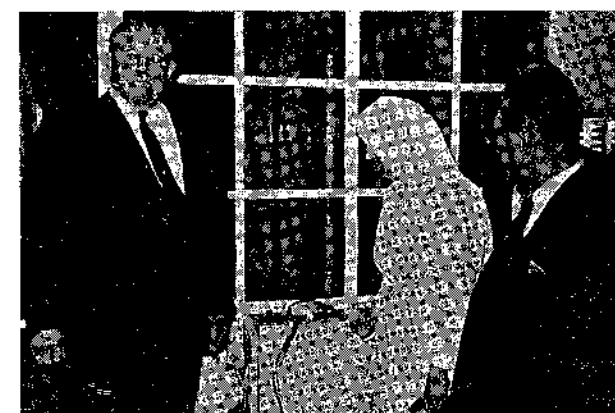
Governor Paul addressing the Joint Luncheon commemorating the District Governor's Month, Nov. 14, 1967.



From the Pier to Hyde Park Restaurant.



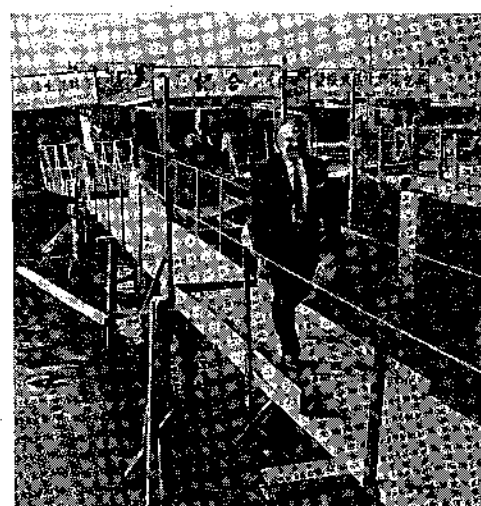
The inevitable wait for food.



At the Lions-Government Maternity & Child Health Centre Kowloon City, Nov. 14, 1967.



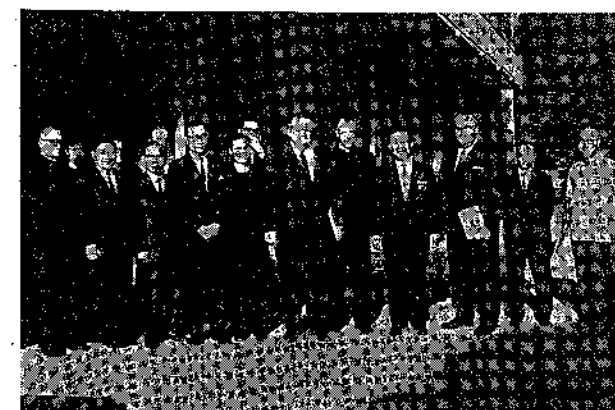
The President addressing the Joint Luncheon Meeting, Hongkong Hilton



Lion E. C. Baum, Club & District Administration Manager, Lions International, landing after inspecting the fishermen's catch.



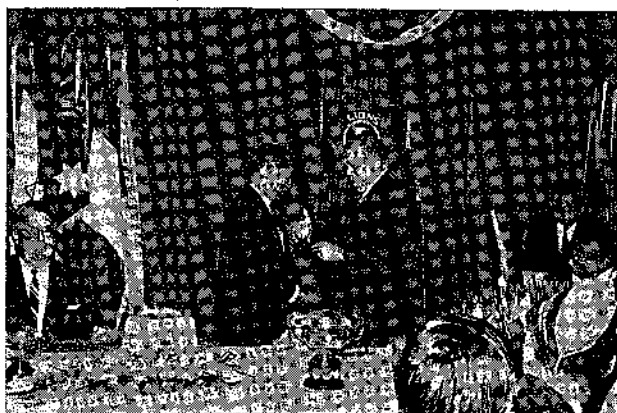
Arriving for dinner at Gloucester Restaurant, Nov. 13, 1967 7:30 p.m.



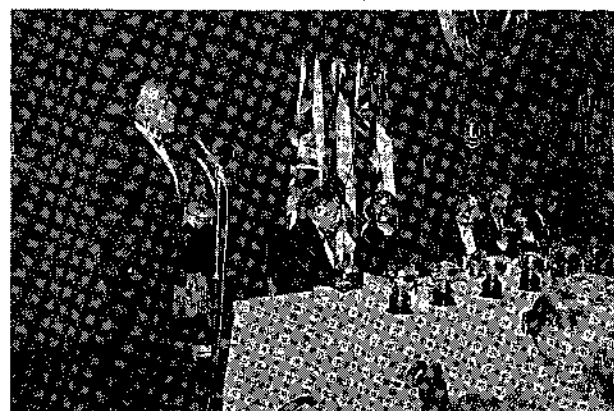
At the Aberdeen Technical School



An ivory bridge presented to President Bird



Governor Paul presented the Presidential Medal



Past District Governor Buddy making the response

District Governor's Month

The Month of November, being District Governors' Month, was suitably commemorated at a joint luncheon meeting held at Hong Kong Hilton on Tuesday, November 14, 1967, at 1 p.m. The occasion also served to honour the visiting International President Lion Jorge Bird. About 400 Lions and guests attended. Mr. Edwin Webb Martin, the new American Consul General, Father Martin and Father J. Leung both of Aberdeen Technical School were among the honored guests. Also present was Lion E. C. Baum, District & Club Administration Manager of Lions International, who was himself a past District Governor from Ohio, U.S.A.

Lion Harold Wu, deputising for the President of the Host Club, presided over the colourful gathering. In his opening speech, he said:

"On behalf of the 9 clubs in District 303, I feel honoured to be called upon to preside at this joint luncheon meeting to welcome our International President and to honour our current District Governor and Past District Governors. November is our District Governors' month when we renew our appreciation and homage to those Lion leaders who have given their best years to Lionism. They have been pace-setters and we look up to them for their guidance in our efforts to blaze a new trail in the wide, wide field of social service and human endeavours. They forge the link from the past to the present and to the future. By their enterprise, dedication and leadership, Lionism in Hong Kong has grown from a membership of 25 in 1955 to 500 today. I would therefore like to recognize them one by one and to pay tribute to each and every one of them.

Past District Governor 1960/61	LION JACK YUEN
Past District Governor 1961/62	LION FRANCIS PAN
Past District Governor 1962/63	LION NELSON LEO
Past District Governor 1963/64	LION CHARLEY KELSCH
Past District Governor 1964/65	LION GIN LAO
Past District Governor 1965/66	LION BUDDY BUTT
Imm. Past District Governor 1966/67	LION T. O. LIU, who is presently absent from the Colony.
Current District Governor	LION PAUL LAU

"Special honour is due to the Past District Governor from Puerto Rico, who is now the President of Lions International and who is here with us today, Lion Jorge Bird. Last year Lion Jorge was here in this very room and many of us had the privilege of meeting him. Today he is here in his new capacity and will address us later in our proceedings. Lion Jorge has been described as our Golden President. His appointment spans the memorable year of 1967, our Golden Anniversary, to the new half century that begins in 1968. He has a historical mission to perform. Let us all salute our new chief, pledge to him our unreserved support and extend to him our very best wishes."

The current District Governor then addressed the meeting. He welcomed the President and compared the Hong Kong of today with that of last year when the President made his first visit to the District. In the same vein of thought expounded by President Bird over the need of bridging these challenging times onto a new epoch of fulfillment, Lion Paul expressed his confidence in the resilience and courage of the Hong Kong people and the spirit of Lionism among the Lions of this community.

The President, Lion Bird, presented a cheque of \$204,449.00 to Father J. Leung, Aberdeen Technical School, being a donation from the Lions of District 303, to which Fr. Leung made a very warm and appreciative response.

The presentation of awards preceded an inspiring address by Pres. Bird.

I. Lions International Award:

FRANCIS K. PAN —Official Essay Judge, Peace Essay Contest.

II. District 303 Award:

GEORGE BLOCH, Medal with tie bar.
Deputy District Governor,
Chairman Annual Joint Charity

JOHN POON, Medal with tie bar.
Cabinet Secretary-Treasurer.

BUDDY BUTT, Appreciation medal.
Immediate Past District Governor,
Chairman—Golden Anniversary Commemoration Committee.

NELSON LEO, - do -
International Relations Chairman

GINARN LAO, - do -
Honorary Committee Chairman

MOK HING WING, - do -
Public Relations Chairman

PAUL LAU, - do -
Membership Development Chairman,
Chairman—"Hole-in-Heart" Project.

Y. C. PI, - do -
Youth Exchange/Activity Chairman

K. S. CHENG, - do -
Extension Chairman

D. Y. LEE, Project Liaison Chairman	Appreciation medal.
TSE CHU CHEUNG, Information Chairman	- do -
HILTON-CHEONG-LEEN, President—Host Club	- do -
C. C. GOH, President—Kowloon Club	- do -
HENRY T. K. WONG, President—Victoria Club	- do -
EDWARD W. K. LU, President—Peninsular Club	- do -
CHAU KWAI KAN, President—Bayview Club	- do -
TUNG HONG YING, President—Castle Peak Club	- do -
DAVID S. T. LAM, President—Tai Ping Shau Club	- do -
N. C. CHANG, President—North Kowloon Club	- do -
FRANCIS PAN, Chairman—Peace Essay Coordinating Committee	- do -
SIMON LEE, Chairman—Lions Leadership Forum	- do -
P. C. CHAU, Secretary—Annual Joint Charity Ball	- do -
S. K. LEE, Secretary—Peace Essay Coordinating Committee	- do -
C. K. TOONG, Secretary—Lions Leadership Forum	- do -
III. Golden Anniversay Charity Ball, 1967, Award:	
Club level (Ten Awards):	
A. Total Performance:	
(a) Total amount	Hong Kong (Host)
(b) Per capita	North Kowloon
B. Advertisements:	
(a) Total amount	Hong Kong (Host)
(b) Per capita	Peninsula
(c) By points	Hong Kong (Host)

15



HEADQUARTERS, MANOHRA HOTEL, SURIWONGS ROAD, BANGKOK, THAILAND : P.O. BOX 1238 TEL. 37070 CABLE : "INTERLIONS-BANGKOK"

6TH ORIENT & S.E. ASIAN LIONS CONVENTION

BANGKOK-THAILAND • NOVEMBER 17-19, 1968

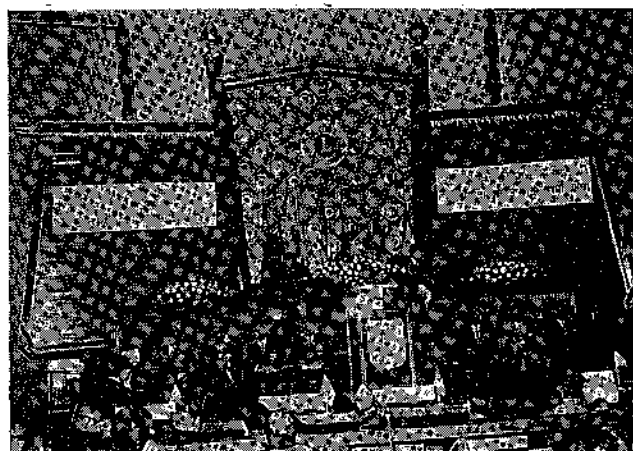
6th Orient & S.E. Asian Lions Convention

The Convention was formally opened today (November 17) by the Prime Minister of Thailand Field Marshall Kittikachorn amid dignity and splendor befitting a Royal Coronation.

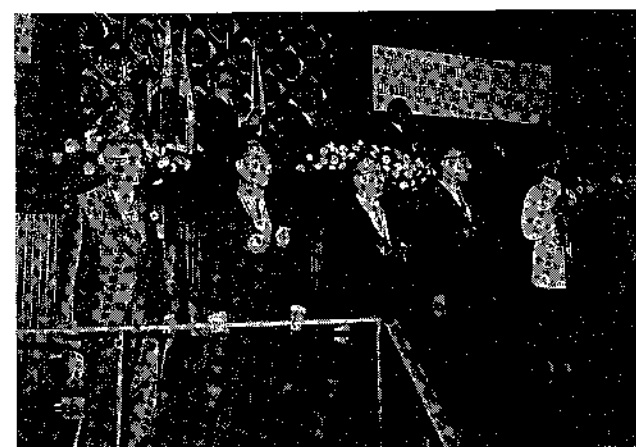
The Santhitham Hall, built along United Nations pattern, where the ceremony was held, was near full with the Japanese delegation predominating in numbers. An estimated 800 delegates were present representing nine countries, Republic of China, Hongkong, Japan, South Korea, Malaysia, Republic of Philippines, Singapore, South Vietnam and Thailand (Hosts). India, an observer country was represented by two delegates.

The Prime Minister in his address eulogised the work of Lions and expressed joy and satisfaction in seeing so many Lions of different nationalities banded together as one in their objective to serve their communities.

In a forceful and inspiring speech, delivered in



The Opening Ceremony



On the Platform

his typically fascinating manner, the International President Jorge Bird highlighted the work of Lions in the countries which he has visited on his trip and particularly those in the Orient. Hongkong Lions came in for particularly favourable comments. He said that nowhere has he witnessed such remarkable unity as in Hongkong. "They don't do anything singly, always together", he said. He singled out for special mention the two large projects of 1967, the Orthopaedic Ward at Sandy Bay and the Lions Engineering Workshop of the Aberdeen Technical School, towards the later project he had the honour of handing over the check of US\$40,000.00 to the rector of the School. These huge sums (also alluding to the HK\$400,000 for the Sandy Bay project) are "fantastic" he said.

President Bird concluded his address with the exhortation to Lions everywhere to end the Golden Anniversary Year with an outstanding project in their communities as a tribute to fifty years of Lionism.

GOVERNOR PAUL'S MESSAGE AT BANGKOK CONVENTION

At the opening plenary session at the Santhitham Hall, our District Governor and Chief of the Hong Kong Delegation gave the following address and was heartily applauded:

"I bring you greetings from the Lions of my home District, 303. They have asked me to extend their best wishes for the success of this Convention. I would like to associate myself with their best wishes and add my personal greetings. Together with the 60 Lions of my delegation from Hong Kong, we are here to contribute our small share. The success of the Convention is almost ensured by the inspiring presence of our International President, Lion Jorge Bird.

"Compliments are due to Lion Diskul, District Governor of District 310, the Chairman and Members of the Convention Committee and the Lions of this beautiful and dynamic country for the meticulous care which they have given in planning and arranging the Convention. From the moment our plane landed, we have received most cordial treatment and we have been overwhelmed with their gracious hospitality. I am sure that I echo the thoughts and sentiments of all our delegates when I say that we are most grateful and are filled with pride to witness and savour the industry and resourcefulness of our brother Lions of Thailand.

"We have come to this Convention—Yes, for fellowship—but more for serious study, to discuss and discover what we, as Lions, can do toward answering some of the social and civic problems of our communities. Aside from our personal interest as citizens and residents from the cities where we come, we—imbued with the spirit of Lionism—are vitally concerned with raising the standard of living and the enrichment of social well-being in our respective communities. Let us therefore put our heads together, join hands and collectively attain the purpose for which we have come from a great distance. May we bear in mind as we go through the proceedings of the next few days the theme of this Convention, Community Betterment & service Through Lionism.

"Thank you."

(BUDDY BUTT)

NEWS IN BRIEF

Joint Charity Ball, 1968

At a meeting of the First Vice-Presidents of the nine Clubs, gathered to discuss plans of the forthcoming Joint Charity Ball next Spring, the District Governor appointed Lion Harold Wu, 1st Vice-President of the Host Club, as the Chairman of the Ball.

Lion Commander David John Spelling

Lion Commander David John Spelling arrived in Hong Kong from U.S.A. on the November 7th by the aircraft carrier, "Coral Sea". He was entertained to lunch at the King's Garden Restaurant by Lion Paul Lau on Friday, November 10th. He left on Saturday, 11th. This is his second visit to Hong Kong.

Captain A. G. Chettle

Captain A. G. Chettle, 2nd/7th. Duke of Edinburgh's Own Gurkha Rifles and son of past District Governor Geoff Chettle, arrived in Hong Kong. He was a guest of Lion Francis K. Pan at a lunch meeting of the Host Club on Friday, November 3rd, 1967.

Lion Francis K. Pan

Lion Francis K. Pan left for India to conduct two Seminars on "Diagnosis of Problems in an Industrial Enterprise" in Bangalore and New Delhi at the invitation of Asian Productivity Organization, Tokyo. He was accompanied by Lioness Cecilia and they will be away for the month of December. Lion Pan's editorial duties on THE HONG KONG LION will be taken over by Lions Buddy Butt and S. K. Lee.

CHANGE OF ADDRESS

This column is reserved for any Lion who wishes to publicise his change of address. Please supply Name and new Address together with Club affiliation.

PENINSULA LION CLUB

Yung, Mason Z. C.

Hongkong Chemical Enterprises Ltd., Edaj

Fu Hop Fty. Bldg., 3/F, F/C

209-211 Wai Yip Street

Kwun Tong Kowloon

Tel: K-896282, K-897685, K-411105

Lions in the News

Lion Ike Doone is off again to the U.S.A. He will return about the end of December, in the meantime we wish him, if on business—success, but if on vacation—a good time.

Congratulations to our Lion Past President S. K. Lee for his recent appointment to yet another new post. In addition to his career as a top Insurance Executive, he has also taken up concurrently the job as Sales Director of Pacific American Investments Ltd. This piece of good news was splashed on 3 of the main English language papers, and as usual, the penalty for such profuse publicity will be taken care of by our Tail Twister Don at the next Lunch

Meeting in December.

Lion Teddy King has decided at the last minute to participate in the Convention. Late registrations in Bangkok are acceptable, and we hope that Lion Teddy will not come across any snags at the Registration centre when he arrives.

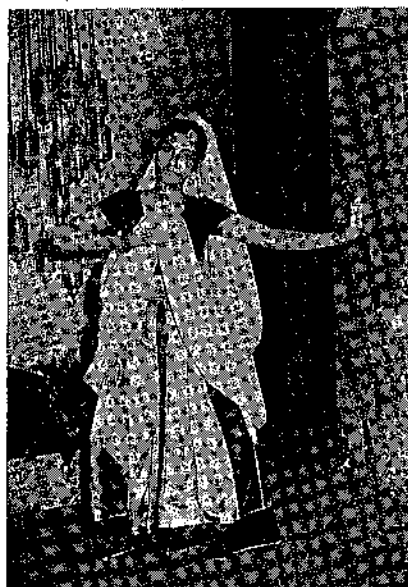
Lion Allen Segal, the popular visiting Lion from the Vancouver Chinatown Lions Club, together with Lioness Rose arrived on October 30th. This trip to the Orient makes it the 35th for Lion Allen, and we hope that we will have the pleasure of meeting him for many more years to come. He left on November 9th for

Taipei, Tokyo and Manila on business and will be visiting Bangkok to attend the Convention.

Lions Cha Tae Yul and Lee Hoo Sun, respectively 1st and 3rd VPs of the Inchon Lions Club of Korea will be visiting President Julio and Members of the Club on their return from Bangkok after the Convention. The purpose of this visit is in connection with the affiliation of our Clubs.

The first Delegation from Taiwan consisting of 25 Lions to the Convention in Bangkok stopped over at the Hotel Fortuna and stayed from the 14th of November until the 16th

Miss Sajni Hassa Wadhwani



Miss Sajni Hassa Wadhwani, daughter of fellow Lion Hassa of Lions Club of Kowloon, came to Hong Kong from India six years ago. She graduated from King George V School after passing Upper Grade VI in advanced level and joined the College to teach science.

During her school days in India, she specialised in Indian dancing under the supervision of expert exponent of Bharat Natyam. As a keen, enthusiastic and ardent lover of dance and music, she gave a special performance on Saturday, 21st October 1967 at Ladies Night Kowloon Lions Ball at the Ambassador Hotel which proved a great success.

In the dance, she wore a colourful Indian costume and typical ornaments with her facial expressions which conveyed the best performance of "Indian love dance."

The Dance is a succession of rhythmic movements or poses of the body, usually to the accompaniment of music, hand clapping, or percussive instruments; also the form of artistic expression characterised by such movements.

In addition to above, the typical Indian dances also express the movements of eyes, head, body and fingers in a graceful way which is far different from the Western style of dances and it has its own form of purity, grace and charm.

GUEST SPEAKERS

MR. A. S. ROBERTSON

We had for our Guest Speaker on October 27th, the Deputy Director of Water Supplies, Mr. A. S. Robertson. He dealt with the future supplies of this vital commodity, and assured that there will be no problem as it is expected to be solved by the end of next summer. The Meeting was very well attended.

MR. R. H. STEWART

Mr. R. H. Stewart, leader of the New Zealand Manufacturers' Federation Trade Mission to South East Asia, was the Official Guest Speaker Lunch at the Club's Lunch Meeting on Friday, November 10th 1967, at the Peninsula Hotel. He spoke of the objects of the Mission, and gave facts and figures of New Zealand's exports for the past years. He concluded with a glowing report of success of this year's Mission, particularly in the South East Asian Areas.

Mr. Stewart is a past president of the New Zealand Institute of Electricians and of the New Zealand Manufacturers' Federation. He is the Government's appointee of the New Zealand Export Guarantee Office Advisory Committee, a member of the New Zealand Standards Council and a Federation Member of the Government-formed Council for Technical Education. He has led a New Zealand Trade Mission to the

Pacific Islands in 1962, was Deputy Leader of the government-sponsored 1964 Mission to South East Asia, and led a further Mission to South East Asia in 1966. This is his second visit to Hong Kong.

Also present at the meeting were Lion and Lioness Adrian Scheltes from Chicago, Lion and Lioness Grant from Inglewood, California, Lion Jorge Tirador from Philippines and Lion Chow from New Guinea.

CLUB ACTIVITIES:

Ladies Night—October 21st

A very enjoyable and highly successful Ladies Night was held by our Club at the Caliph Room of the Ambassador Hotel. Guests galore were in attendance, plus a very unusual number of Club Members whose percentage of attendance that evening must have been close to 80/100. International Counsellors, Club Presidents and many other friends and their wives all contributed towards the success of the evening. Prizes were plentiful, and from the look of it everyone practically had something to bring home.

Main Prizes for the Raffle were the main attraction of the party. Tickets for this raffle were sold out in ten minutes from the time these were put on sale, resulting in disappointment to many of the participants who were not able to enjoy the drawing which took place at midnight.

Thanks have been extended to Lion Ike Doone and his able members of the ad hoc Committee for the success of this function, which, comparatively speaking, was undisputably the best the Club ever had during its entire 8 years of existence.

Induction of 7 new members took place and this official ceremony was conducted by President Julio Templo. Originally 8 members were scheduled for induction but unfortunately Hiro K. Panjabi was absent, having to go to Japan on business.

Those inducted were:

CHARLES CHANG
WILSON KWA
PERCY YEH
C. CORTE-REAL
PHILIP SZE
CHANG LING-YUN
YOSHITOMI IKUTA

Appreciation Plaques for the past year were awarded by Provisional District Governor Paul Lau to Immediate Past President C. C. Goh, Secretary Ike Doone and Treasurer John Liu.

Charter Monarch Tabs were awarded to Lion Nelson Leo and Lion Das Melwani.

100 percenters for the year were also awarded to Members, and there were 18 recipients of the 100% attendance tables.

半島獅子會本年度女寶之夜

半島獅子會聯誼工作，在聯誼小組主席陳元達獅兄主持，曾頻頻與節目組主席蔡國基獅兄開會研究，設法提高本會獅兄出席常會率，並加強獅兄間聯誼工作。復鑒於本會十月份徵求新會員結果，有新獅兄六人入會，如何促進新舊會員間之聯繫與了解，發揮新獅兄為本會服務之潛力與熱誠，實為當前重要課題。

經過種種討論和研究，半島獅子會在十月廿九日，曾假青山榕慶別墅，舉行盛大郊遊會，結果到會獅兄及獅嫂近百人，成績甚為滿意，在聯誼組再接再勵的策劃下，復獲得本月十四日三〇三區各獅子會歡迎國際獅子會會長柏爾德聯合午餐出席率首名獎。凡此種種可以證明，祇要常會節目豐富，具有啟發性、聯誼組能經常和會員們保持聯絡，結果是圓滿的。半島理事會根據此種經驗，復議決於十二月三十日晚，假九龍金鳳夜總會，舉行本年度女寶之夜，藉資慶祝新年，已推負責人，選舉如下：

主席：朱大樑
副主席：陳元達 蔡國基
秘書：楊錫禹
財務：王文琪
總務：徐世燕 施連君 李衍善
節目：李德輝 吳立予
獎品及：董厚璋 鄧熾仁
義賣品
編印：張梵龍
佈置：沈大中 張鎮堃
款接：李為光 陸崑善
司儀：鄭桂生

餐券每張廿五元，定十一月廿四日起開始發售，半島獅子會秘書除另函邀請三〇三區正副總監及各獅子會現任會長及夫人為嘉賓外，並歡迎各友會獅兄及獅嫂踴躍參加，擬訂購餐券，獅兄請向半島獅子會總務楊錫禹獅兄接洽為盼。

• 李為光 •

半島獅友聯誼青山

十月廿九日是一個陽光和煦，秋風送爽的假期，却巧也是我們半島獅子會預定郊遊聯誼的節日。半島獅子會的獅兄獅嫂們以及幼獅等都懷着愉快的心情，一早集合在尖沙咀中間道，於十一時正，浩浩蕩蕩，向青山進軍，獅兄嫂們沿途談笑風生，從天時至地理，從人生到社會，無所不談，無所不論，在不知不覺中，已到達目的地——青山，榕慶別墅了。

時間的寶貴，不容虛擲，在到達目的地後，隨即由會長主持，召開常會，首先獅子歌一曲，獅兄嫂們，個個精神飽滿，中氣充沛，所以清喉嘹亮，歌聲雄壯，大有氣蓋山河，響徹雲霄之慨；繼之，通過新獅兄之入會程序，稍後，攝影記者在不同的度下，燈光閃閃，攝取各種鏡頭，以資留念誌慶，儀式過後，自助餐開始，可能由於情緒太過興奮，體力消耗過多，所以大家胃口奇佳，狼吞虎嚥，不消片刻，風捲殘雲，一掃而光。

在自由活動節目一開始，首先幼獅們雀躍無狀，蹦蹦跳跳，各找同好，各適其所；獅兄嫂們興趣不同，節目也比較多，竹戰之局最為有趣，各獅兄表情各異，輕鬆緊張兼而有之；比較文靜點是橋牌之戰，各獅兄都聚精會神，互展機智

，其緊張之程度，無聲勝有聲，獅嫂們也不落獅兄之後，一樣戰火四起，四方城之戰，其過程之激烈，巾幗亦不讓鬚眉也；但是，戰意全無的獅嫂們，並不寂寞，三二知己，互叙家常，也是樂趣之一；最值得一記的，有幾位獅兄，充分發揮了獅子精神，雖然風和日麗，但是深秋的池水，還是寒意難耐，這幾位獅兄居然興趣盎然，嬉戲於碧水綠波中……

沉緬在盡情歡樂的環境中，往往不知時間之易過，轉眼間，已近黃昏，半島獅友，在融洽的氣氛中，歡暢的心情下，結束了這次聯誼的盛會，各獅友似乎意猶未盡，可惜時不予我，祇有留待下次吧！各位獅兄都是目下社會中的忙人，大家都能抽出珍貴的時間，來參加這次盛會，誠屬難能可貴，同時，更可見各獅友對本會的熱心與愛戴，藉此，順向各獅兄獅嫂暨小獅友，聊申謝意。

聯誼工作，在本會來說，是非常重要的，我們要發揮獅子精神，服務社會，必須先要培養獅友間的充分瞭解，與建立深厚的友誼，然後才能推己及人，利澤於廣大羣衆；所以希望本會今後多多舉辦聯誼工作，並希望各獅兄獅嫂多多參加聯誼盛會。

• 楊錫禹 •

半島獅子會

郊遊簡記

半島獅子會，鑒於十月份徵求新會員結果，有新獅兄六人入會，為促進新會員彼此了解與聯絡，經理事會議決，將十月份第二次常會，假青山榕慶別墅舉行，採取野餐方式，令獅兄獅嫂們在不拘形式下，自由交換意見，加強彼此間之聯繫。

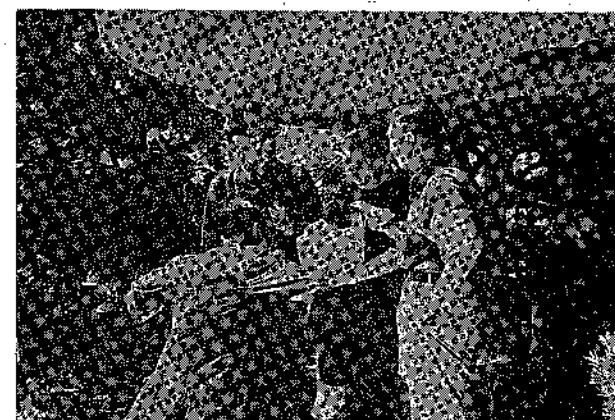
十月廿九日為星期天，當日風和日暖，靄立無雲，上午十時半在九龍國賓酒店門口，半島獅子會獅兄獅嫂便集合了。每人輕裝便服，除一部份會員自備車輛外，另具旅遊巨型巴士一架，浩浩蕩蕩，向新界出發。新會員中，除夏孝安獅兄因公未克參加外，餘如黃金鴻、李衍善、蔡文經、沈大中、彭澤棠等獅兄俱携眷出席，出席人數共八十餘人。

榕慶別墅主人曾君，經鄧熾仁獅兄預先商洽，不僅將亭園妥加佈置，游泳池開放，并在林蔭中安排野餐長台，會員們到達時，就有賓至如歸之感，業務會議結束後，游泳，橋戲，野餐等節目陸續展開。午餐係自助餐，在總務楊錫禹獅兄籌備下，異常豐富。迄夕陽西下，獅兄們猶留戀忘返，俱認為此次之郊遊會異常成功。

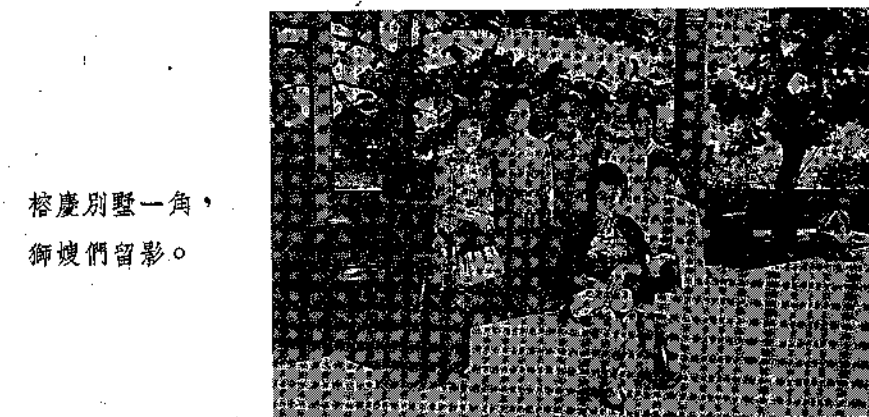
• 廖仲周 •



郊遊會一部份會員留影於榕慶別墅。



郊遊中不忘業務，半島會長及秘書在討論中。



榕慶別墅一角，獅嫂們留影。

NEW MEMBER:

We extend our welcome and fellowship to Lion Lam King:



"Mr. Lam King, age 50, Bachelor of Science, C.E. of National Central University, Nanking, China, in 1937. During the war he was an engineer in the Yunnan-Burma Railway Construction Co., in Kunming, China. After the War, he came back to Hong Kong and established his own firm, Yue Kee Hong, doing import and export business dealing specially in steel business. He joined The Manufacturers Life Insurance Co., of Canada as Supervisor in 1956 until now. He is a debenture holder of the Hong Kong Country Club, and member of the Royal Hongkong Jockey Club, Chinese Club, Hong Kong Contract Bridge Association, etc. He is a master Bridge player, winning Hong Kong pair champion many times, also representing Hong Kong and beat Philippine Interport Team in 1965. He is very active and well-known in Hong Kong social and business circles."

Birthdays

Many happy returns to:

Lions: PHILIP KOH
LEE KING FUN
JOHN LEUNG

birthday celebration party to be held on December 21, 1967, at the Blue Heaven Restaurant, 30 Queen's Road, Central, Hong Kong.

reserve the evening for the happy together.

3. Young Lions Day:

This special day will be observed on February 1, 1968, and highlights of the celebrations will be games, magic shows, and distribution of New Year red packets and presents to the young lions.

2. Ladies Night:

The first Ladies Night of the Season will be held on January 14, 1968. Members are requested to inform their Lionesses and

Announcements:

1. Birthday Celebration Party:

Members are reminded of a

Activities Report

Months of July, 1967—October, 1967

1. Regular Luncheon Meeting:

Date: Guest Speaker:

- 5. 7.67 MR. LIU LIT-MO,
Chairman of the Tung Wah Group of Hospitals
Give a talk on "Workmen' Welfare"
- 19. 7.67 MRS. YOUNG SZE-KUEN, J.P.
- 2. 8.67 LION PAUL LAU,
District Governor, 303
Give a talk on "Lions Spirit"
- 16. 8.67 CLUB MEMBERS GATHERING
- 6. 9.67 MR. PETER CHAN PO-FAN,
Chairman, of Po Leung Kuk
Give a talk on "The Legal and Social Welfare Aspects of Adoption"
- 20. 9.67 LION CHAU KWAI-KAN,
Membership Development Chairman, District 303
Give a talk on "Membership Campaign"
- 4.10.67 MR. A. SANQUINETTI,
Barrister-at-law
- 18.10.67 MR. MA SIU-CHEUNG,
Chairman, Pok Oi Hospital, N.T.
Give a talk on "New Construction Method"
- 1.11.67 MR. LOO KAH-CHI,
Expert in Chinese Musical Instruments
Give a talk and demonstration on Chinese Musical Instrument "Yang Chin"

2. Donation for Charity:

- a. Tung Wah Group of Hospitals HK\$1,000.00
Mr. LIU Lit-mo, Chairman to represent Board of Directors of the Tung Wah Group of Hospitals to receive a cheque from our Club President, Peter CHAN Kai-kuen.
- b. Po Leung Kuk HK\$1,000.00
Mr. Peter CHAN Po-fan, Chairman of Po Leung Kuk to represent the Kuk to receive a cheque from our Club President, Lion Peter Chan Kai Kuen.
- c. Pok Oi Hospital HK\$1,000.00
Mr. MA Siu-cheung, Chairman, Pok Oi Hospital to represent the Board of Directors of the Hospital to receive a cheque from our Club Chartered President Lion Mok Hing-wing.

3. Dinner Party:

A dinner party was held on the evening of the 25th of October, 1967 at the Chinese Club in honour of the Lions Yue Yee wan, Chartered Treasurer, who was appointed by the Governor of Hong Kong to act as Assistant Superintendent of Police (Auxiliary), Lion Lo Ka-hing, Chartered Secretary, who was appointed as Vice Chairman and Hon. Treasurer of Boy Scouts Association, Kowloon Area, Hong Kong Branch and also Chairman of Shamshuipo District Local Association of the said Association, and Lion Yue Sui-yam, Director and Publicity Subcommittee Chairman, who was appointed as Chairman of Yaumati District Local Association, Kowloon Area, Boy Scouts Association, Hong Kong Branch.

4. Club Annual Bulletin, 1966-67:

Our Club Annual Bulletin, 1966-67 was published and issued on 1.10.67 during Regular Luncheon Meeting in memory of the Magazine Month in September, 1967. Bulletins were sent to President & Immediate Past President of Lions International, Presidents of various Clubs of Hong Kong and Officers of District 303 and other Lions concerned.

5. Appreciation Letter:

A letter of appreciation received from Lion Edward M. Lindsey, Immediate Past President, Lions International (a) Our Club is entitled to an award plaque for it attained a net gain of twelve members during the Annual Club membership Growth Programme for 1966-67. (b) A bronze colored certificate for our Club Immediate Past President, Lion Chau Kwai-kan.

6. Membership Campaign:

The following members were inducted on October, 1967:—

- a. Lion Stephen Tse
- b. Lion Matthew Mei-shou Ting
- c. Lion Duncan Shiu-hung Leung
- d. Lion Chow Kwok-chi

7. Appointments:

- a. Lion Chartered President, Mok Hing-wing was appointed by the Board of Directors as Leader of our Club members to participate the 5th Orient South-east Asia Lions Convention at Bangkok.
- b. Lion Yeung Siu-cho as representative of our Club for the District 303 Committee member.
- c. Lion Tai Kan-cheung, Project Committee Chairman was appointed to act as representative for the Hong Kong Eye-Bank Committee.
- d. Lion Chow Kwen Lim, 2nd Vice President was appointed as Chairman to organise "Ladies' Night" 1968.

8. Club Bowling Team:

A Bowling Team was formed by members of our Club, Lion Charles C. Lou was appointed as Organiser and Lions Foo Ying Sung and Thomas Wei as captain and vice captain respectively. Players included will be. Lions Gerald Quinlindo, Damon Chan, Chan Wing-Kee, Shin Ka-chuen and Stephen Yuen Fantas.

9. To arrange Sister Club with West District, Taipei.

Lion Leung Chi-fung was appointed as Convener of Sub-committee to arrange Sister Club with West District, Taipei. Date and time & place for the formal establishment of the link are as follows:—

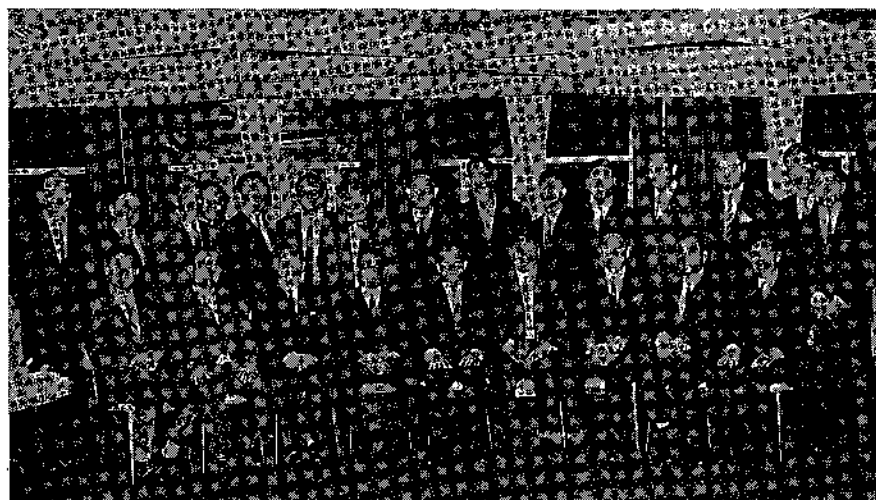
Date: 11th February, 1968

Time: 6.30 p.m.

Place: Taipei.

There are over 40 applications from members of our Club and observers made to the Sub-

committee for participation in the inaugural ceremony of Sistership in Taipei. With the assistance of the Lion members of Taipei, difficulty in obtaining travelling visas will not be expected. More news about it will be appending in the next issue of this publication.



Dinner party in honour of Lion Chau Kwai-kan, Immediate Past President, Lion Foo Ying Sung and Lion Lo Ka-hing.

Front: (R. to L.) Lions Foo Ying-sung, Leung Chi-fung, Mok Hing-wing, Lo Ka-hing, Peter Chan Kai-kuen, President, Thomas WEI, Chau Kwai-kan, Yan Kow, Kinson Kwong.



Lion Chau Kwai-kan, Immediate Past President of the Lions Club of Bayview, Hong Kong, presented a Kromeyer Lamp to the Physiotherapy Department of the Sandy Bay Convalescent Children's Home at Victoria Road. Picture shows Sister Barbara (C), Lion Tai Kan-cheung, project Sub-Committee Chairman (L), Lung Ting-kou, Thomas Wei, Chau Kwai-kan, Immediate Past President, Chan Kai-kuen President, and Lo Ka-hing.

CASTLE PEAK

Technical Paper on Shear-Wall Structures

By LION SETO YU

Technical paper on Shear-Wall Structures by Lion Seto Yu, President of Lions Club of Castle Peak, was published in the journal "CONCRETE" Volume 1, No. 6, June 1967, London, England,

A convenient method of Shear-Distribution for the analysis of Single-Storey Shear-Wall Structures subject to lateral loads is presented in this paper. The paper describes the classification of such structures and

their structural functions respectively. A rapid way of locating the Shear-Center of the assembly of shear-walls is devised. A comprehensive process of successive approximation is developed in the method of Shear-Distribution for analysing such structures. The shears developed on the cross-sections of walls of the assembly due to the Torsional moment produced on account of the eccentricity of the applied resultant lateral

load for each direction are treated in detail and in comprehension. Combination of Direct Shear and Shear due to Torsional Moment on the cross-sections of shear-walls is illustrated by examples. Applications of such convenient method of analysis to multi-story shear-wall structures and multi-story framed structures of reinforced concrete with satisfactory approximate solutions are discussed and stated in this paper also.

New Zealand's Contribution to Hong Kong Manufacturers

Address by MR. R. J. TURNBULL, Trade Commissioner for New Zealand, November 2, 1967, 7:30 p.m.

He said that since World War II. New Zealand developed her industries to the point where she manufactured almost all the products required by the modern State with the possible exceptions of woven cottons and heavy industrial and capital equipment.

"It would not be an exaggeration to say that we have succeeded better than most in manufacturing at reasonable cost items that involve a high degree of technical skill in their making but involve only limited production runs," he added.

Machines

Illustrating his point, Mr. Turnbull pointed out that there was a manufacturer in New Zealand who produced machines now in use in Hongkong that produced dry ice and carbon dioxide.

"Probably three quarters or more of all the dry ice and carbon dioxide used in this Colony are produced on New Zealand made machines. We have been able to produce these machines at a price that none of the

countries we think of as highly industrialised can match," he claimed.

A New Zealand manufacturer had in the past 12 months, Mr. Turnbull said, sold over 1,000 small retail shop freezers to Japan—a country which manufactured freezers and refrigerators in thousands.

Mr. Turnbull said a 25-member Trade Mission organised by and comprising members of the New Zealand Manufacturers Federation would arrive in Hongkong next Tuesday.

青山獅子會會務活動

青山獅子會與台北市西北獅子會結盟為兄弟會

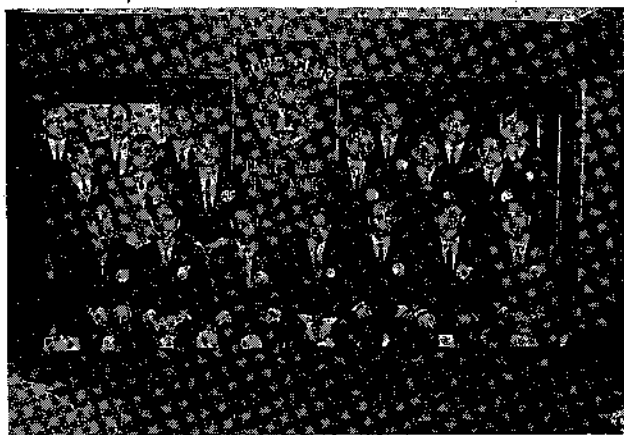
青山獅子會第五次理事會，於一九六七年十月廿八日在百樂酒店舉行，由司徒祺會長主持，決議通過與台北市西北獅子會結盟為兄弟會，並派本會創辦會長畢禹徽獅兄前往台北與該會洽商聯絡該事宜，畢獅兄已於十一月初首途前往台北辦理此事，十一月底可抵本港向本會報告聯絡兩會將來結盟之經過。



日本「兩國獅子會」第二副會長戶村貞男於一九六七年十月訪問青山獅子會與本會會長及獅兄合攝

青山獅子會增設本港中學清貧學生獎學金

本會以本港每年中學學生入校肄業衆多，其中家境清貧而需經濟援助者亦復不少，本會特於本年度第五次理事會（十月廿八日召開）通過增撥基金叁千元作為中學肄業中之家境清貧而在學業成績優良者之獎學金，該項基金之發放已在辦理中，現時先撥予本港辦理教育成績優良之中學四間，分由各該校根據本會規定之原則頒授予學生。



青山獅子會各首長理事與獅兄等合攝於一九六七年春之例會中

青山獅子會成立女賓夕簪備委員加緊推進籌備工作

香港青山獅子會於十月廿八日舉行，第五次理事會會議通過：本屆女賓夕於明年農曆新年期舉行，成立本屆女賓夕籌備委員會加緊進行各項工作並推選各部負責人如下：

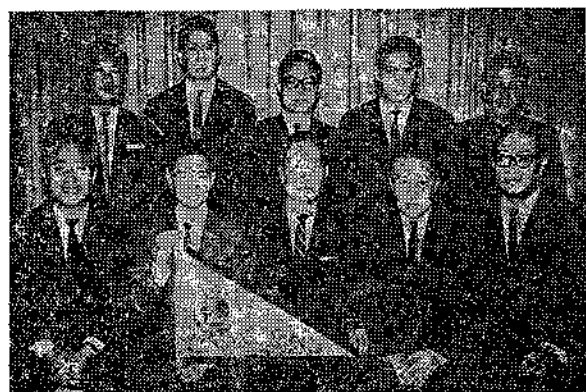
主席：吳晉藩
副主席：范伯豐 陸錦生
顧問：許士芬 畢禹徽 董宏英 朱敬文
委員：董宏英 朱敬文 畢禹徽 任國雄 姚恩
廖伯飛 鄭屈 錢湘壽
主任委員：①秘書——何義貴
②財務——陳錦青
③總務——范恩舜 陳錦青
④接待——畢禹徽 董宏英 朱敬文
⑤獎品——康清葵 何義貴
⑥會場佈置——莫燕鵬 呂浩 陳文偉
鄭屈 陳書貴 包起昌
⑦獎券——李汝亮 馮彥 陳平明
盧永廣 趙汝熙 程漢權
朱懷文 陸斌生
⑧編輯——夏正儀 蕭達芳 朱敬文
⑨席位——莫燕鵬 駱正紀 辛德俊
印刷：王祖康 錢惠廉
節目：陳培德 任國雄 畢禹徽
儀仗：任國雄 莫燕鵬
樂隊：莫燕鵬 任國雄 陳培德 盧永廣 畢禹徽
樂隊：莫燕鵬 鄭延福 李家祐
樂隊：司徒祺獅嫂 董宏英獅嫂 朱敬文獅嫂
畢禹徽獅嫂 呂浩獅嫂 李汝亮獅嫂
陳平明獅嫂 何義貴獅嫂

一九六七年十一月十一日在百樂酒店舉行出席獅子大會 青山獅子會八人參加

第六屆東南亞獅子大會，定本月十六至十九日在曼谷舉行。本港三〇三區九個獅子會獅兄參加有五十六人。

青山獅子會有八人參加，由何義貴為團長，范伯豐為副團長，財務陳錦青，總務呂浩，顧問莫燕鵬，夏正儀，李汝亮。

該會昨夕假百樂酒店舉行授旗出發，由會長司徒祺，前任會長朱敬文，董宏英致送會旗，會徽章，以壯行色。



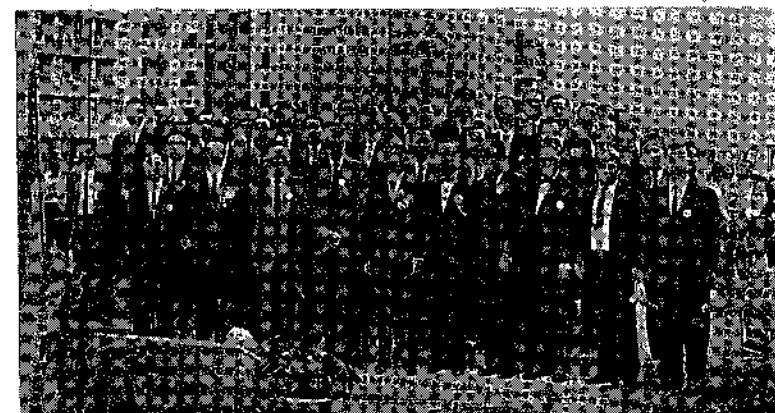
前排左起：何義貴，董宏英，司徒祺，朱敬文，范伯豐。
後排：陳錦青，夏正儀，莫燕鵬，李汝亮，呂浩。



香港青山獅子會於一九六七年十月廿二日假座淺水灣南灣道四號李汝亮理事別墅舉行例會及各種康樂遊戲運動後，該會首長與各親友合攝於該別墅內。

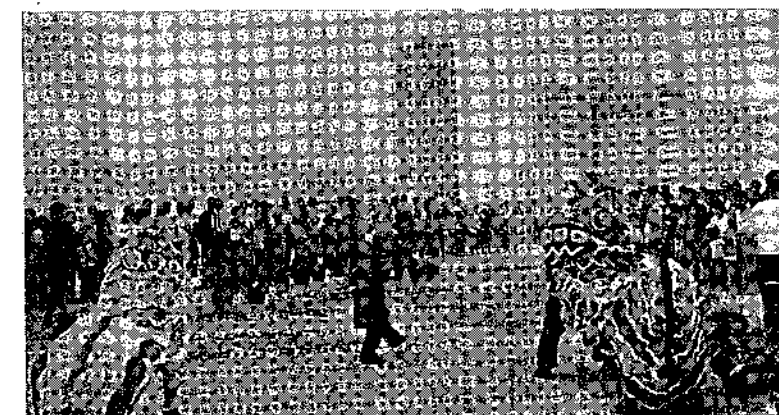
荃灣獅子鐘樓落成啓用典禮

右起：現任會長司徒祺
前任會長董宏英
太平紳士邱德根
荃灣理民府首長馬禮樂
三〇三區前任總監劉天宏

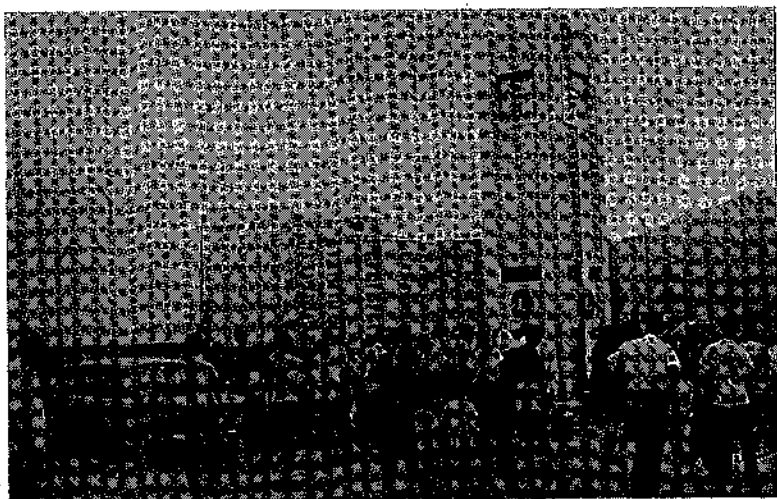


香港青山獅子會於一九六七年五月七日舉行荃灣獅子鐘樓落成典禮本會首長各獅兄等與荃灣理民府首長馬禮樂合攝於該鐘樓之前。

荃灣獅子鐘樓落成啓用典禮中，舞獅助興，該鐘樓由司徒祺會長義務設計及監督建築工程。

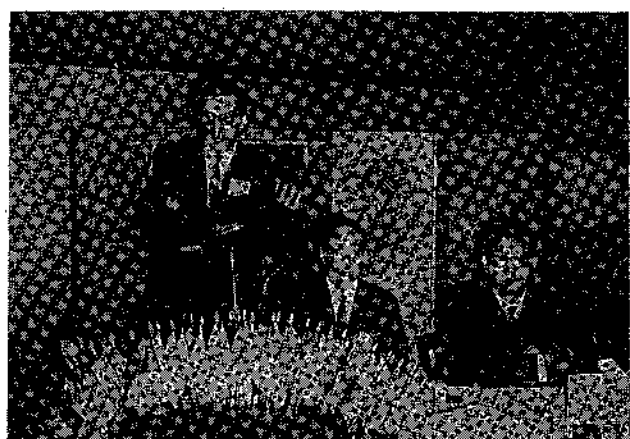


荃灣獅子鐘樓由青山獅子會會長司徒猷獅兄義務設計及監督建築工程。



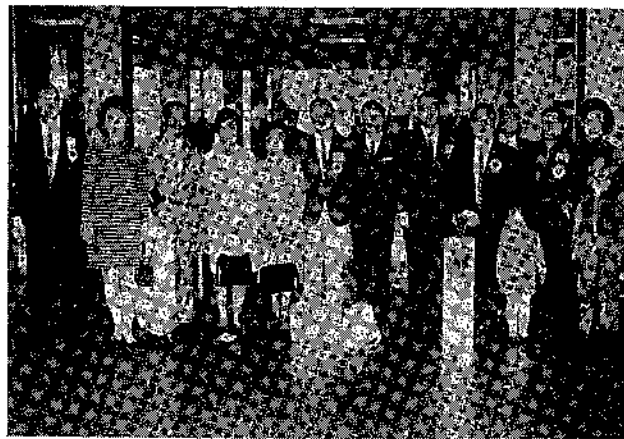
青山獅子會於十月二日理幹事會議通過委派財務陳錦青赴日本、沖繩、台灣等地為獅子會聯絡事。陳君於十月初啟程赴日本參加長崎獅子會兩國獅子會，及參加新創立之巢鴨獅子會成立典禮得到最遠嘉賓榮譽獎。在沖繩承該會設理事會歡宴，到達台灣之後參加台北西區常會，又得到三〇〇區前總監，彭令占獅兄之介紹，與台北西北區獅子會結盟為兄弟會。

圖為陳錦青獅兄與西北區黃會長交換會旗，中立者為三〇〇區現任總監許曉初獅兄。



Mr. R. J. Turbull, Trade Commissioner for New Zealand, gave a speech on recent development and situation of high-technique industries in New Zealand at the regular meeting of Lion Club of Castle Peak, held on November 2, 1967 at Park Hotel.

紐西蘭駐港商務專員於一九六七年十一月二日在青山獅子會例會專題演講有關紐西蘭高等技術工業之最近發展與狀況。



青山獅子會會長司徒猷與出席第六屆東南亞獅子大會各獅兄及獅嫂於一九六七年十一月十五日出席該大會由何義貴，范伯豐二獅兄分別負領隊之責任。

香港小學教育現況

香港教育司署助理教育司何雅明先生於一九六七年十月二日在太平獅子會演講「香港小學教育現況」，何先生主理本港小學教育工作有年，對香港小學教育政策之推進，教育編制的訂定，及未來發展的計劃等均有所透露，茲將其原辭錄下：

小學教育的目的是依照兒童的年齡及其所處的環境而給予良好的通才教育。適合就讀小學的年齡是由六歲至十四歲。在小學裏，兒童可以學得一些基本知識及技能，以應付他日的需要。）

小學教育，在近年來有著顯著的進步，這可以從下列的事實很清楚地顯示出來：

小學日校的學生人數，在一九六四年三月間計有五十三萬餘人，在一九六七年三月間，即增至約六十三萬人，計共增加學生九萬四千餘人，約增加了百分之十八。

為了推進教育政策白皮書的建議，除了增設新的津貼學校以外，還將一些不營利的私立學校改為津貼，藉以供給較多的津貼學位，這種政策的目的，是使所有想入官立或受助小學的適齡兒童，都可以獲得學位，在一九六六年一月自一九六七年三月間，有七十多間私立小學日校改為津貼學校，結果有三萬七千名私立小學學生因此獲得津貼學位。在過去三年以來，私立小學日校學生減少了二千餘名，約減了百分之十，而官立和受助小學日校，却增加了約十二萬學生，計增加了百分之三十九，只就日校來說，官立和受助學校的學生

，至上學年度底為止，總計有四十二萬名，約佔全港小學學生總數百分之六十七，預料在一九七一年，政府很有可能對所有願意入官立或津貼小學的適齡兒童，給與一個學位。

發展的計劃雖然做得相當成功，然而增設更多的小學學位仍是很有需要。教育司署要增設新的小學，來容納繼續增加的人口，和收容那些遷到新區裏去的兒童。政府現在的計劃，是在新區中，設立附屬學校，來供給津貼小學學位，附屬學校的好處，是既可以與各該地的新區樓宇同時建築，又可以符合學校樓宇的各項規定，到現在為止，該類學校在市區者，計有二十間，在新界者計有三間。

香港小學教育不是免費，因此它不是一種強迫教育，可是官立和津貼小學的學費很是低廉，而且從一九六五年九月起，政府已經增加了一倍的經常費，在官立和津貼小學供給免費學額，換句話說，那些徵收標準學費的官立和津貼小學的免費學額，已由百分之十增至百分之二十。這種新計劃的目的，是要保證那些貧苦兒童，在入了這些學校以後，不致因家長不能繳納學費的緣故，喪失了他們的就學機會。

• 何雅明 •

文化與文化人

香港公共關係學會會長，星島日報總編輯鄭郁郎先生於十月廿六日在太平山獅子會午餐例會演講「文化與文化人」辭鋒甚健，莊諧並重，原詞簡錄如下：

「文化」有如齊天大聖的金箍棒，縮小可以縮到比牙籤還小，放在耳朵旁；放大可以大過丈八蛇矛，拿起來大鬧天宮。

那就是說，「文化」有廣義與狹義兩種說法。廣義真是無所不包，所有人類的活動，都與「文化」有關，都可以納入「文化」範圍。「政治鬥爭」，「政治毒藥」，可以說成「文化大革命」。在廣義來說是可以的，因為這是人類的思想與行動。衣，食，住，行，無一不是「文化」。

狹義來說，則祇指文藝，美術，演劇，唱歌的工作。

至於文「化人說」狹義來說，乃以文化工作營生的人，所以稱他們做「文化人」與「文化界」。其實廣義而言，我們——社會上所有的人，都在文化裏生活，不能說有些是「文化人」，有些是「非文化人」。

「文化人」，在日本，被稱為「文化才」，據說是「國寶」，座上發現一「文化才」，便被另眼相看，這是日本人重視文化傳統的表現。

在中國，則「十個文人九個窮」，所以「十有九人遭白

眼」。前人曾說：「殺人無力求人懶，千古傷心文化人」，蓋有感而發也，中國雖然文化深厚，但是文化人並沒有受到適當的尊重。

文化的累積，是人類的進步，我們要進步，就是要有更多的文化。

沒有文化的生活，太過單調了，太過空虛了，我們要充實生活，提高生活興趣，就要創造更多的文化。

文化使我們的生活進步，增加我們的生活興趣，使我在生活上，能夠努力工作，增加創作，在使生活更充實。

生活與文化是相需相成的，生活滋養文化，文化充實生活。

歷史短促的國家，往往被人譏為「祇有文明，沒有文化」。這猶如個人之暴發戶，雖多金錢、物質而沒有文化，因為文化要經過培養，經過培養才能滋長繁榮。才有根底。俗語說「三代為官為宦，才懂穿衣吃飯」，便是這個道理。

• 鄭郁郎 •



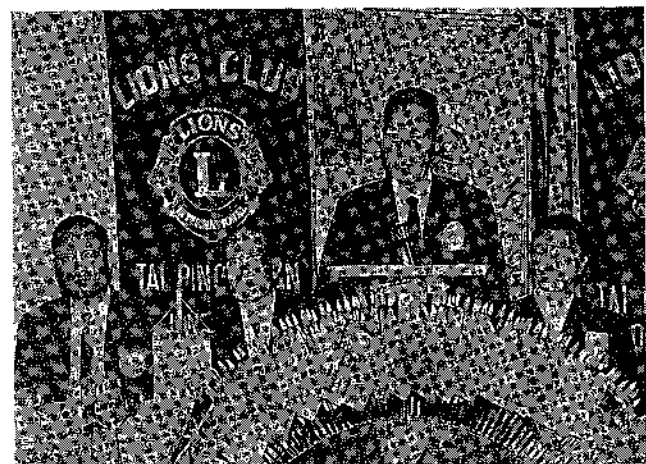
一九六七年十月十二日，香港教育司署助理教育司何雅明先生蒞會演講「香港小學教育現況」

Mr. Y. M. Ho, Assistant Director of Education, Guest Speaker at the Lions Club of Tai Ping Shan Meeting on October 12, 1967 on the topic "Primary Education in Hong Kong".



一九六七年十月廿六日鄭郁郎先生蒞會演講「文化與文化人」

Mr. Chang Yu-Long, Guest speaker at the Lions Club of Tai Ping Shan Meeting on October 26, 1967 on the topic: "Man and His Culture".



香港三〇三區會籍聯誼組主席周桂根獅兄訪問太平山獅子會，就擴大徵求新會員運動有所指示。

Visiting Lion Chau Kwai Kan, the Membership development Chairman of District 303, spoke to the members of the Lions Club of Tai Ping Shan giving information and instructions on the admission of new members.

NORTH KOWLOON

香港表鍊工業

陳永源獅友主講

一九六七年十月三日北九龍獅子會
在美麗華酒店例會

今日，本人所擬談論之題目，是「香港表鍊工業」。以該題目來講，乃是十分廣泛者，因為現時在香港所製造之表鍊，大概有金屬的，有皮製的，和有尼龍造的等三種。而本人現在擬特別講及者，乃是金屬表鍊工業。

回顧本港手表鍊之製造歷史，大概以一九三三年左右才較為人認識。但是，在那個時期內之表鍊製造業，無論在技術上及品質上都是極之單純和落後，可以說該時期內之表鍊製造業，為「表鍊手工藝」而已。因為，在技術方面與及設備方面皆極其簡單和簡陋，因此，那個時期所製之表鍊，亦大都以最簡單之結構為主。而產品亦沒有一個標準之尺度，如果以該時期為免於襁褓之表鍊業時代稱，亦非過甚也。

雖然，表鍊製造業在過去數十年來，由於年月累進而在技術和品質兩方面均有所改進，但是，直至一九五七年那一年，才可以說表鍊製造業達到一個革命性之新紀元。因為在該年內，首次有外資投入本港，首先開創一間規模宏大，及設備優良之表鍊廠，在當時該廠之產品簡直可以比歐美各國之同種貨品。但很可惜，由於其經營得其法，故此不久該廠便關門停業了。可是，由於該廠在創立期間，曾經栽培了一批現代化製造表鍊有所認識之技術人材，因而導致本港表鍊製造業人士不約而同追求優良技術之途徑。

現在本港表鍊之製造技術方面，真可稱登峯造極。而且在生產方面之數字更日益龐大。根據保守之估計，現時本港已註冊之表鍊廠，大概有七十餘間，就業人數超過四千人以上，去年全港之表鍊產量總額，超過港幣四千萬元之鉅。從上述數字算來，平均每工人每年製成表鍊一萬條左右。以該行業來說，其生產效能可以說是相當高。

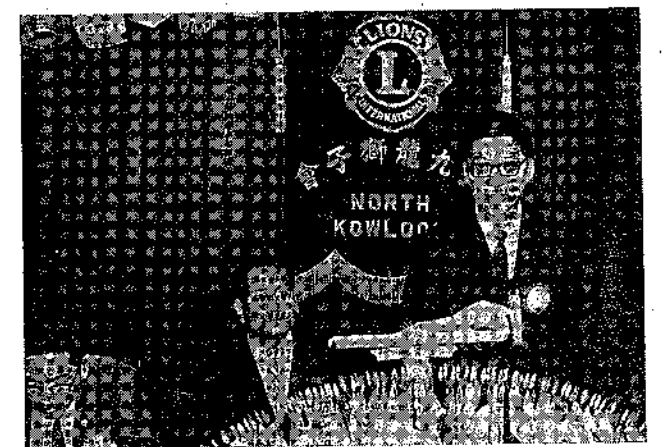
其實，目前本港所造之表鍊並非只是基於價廉而已，其在品質及技術之成就，已迎頭趕上瑞士及美國兩個以往表鍊業之先進國家了。因為現在世界許多名表，已經採購香港所製之表鍊，作為裝配手表銷售之用。而且美國方面所輸入之表鍊，及其所銷售之數量亦以香港所製造者，佔大部份，過去美國之表鍊製造廠，現在已經有許多漸漸變為寫字樓一般之所謂工廠，因為他們從香港輸入表鍊，然後各自加上時式裝璜，最後才運往各處銷售。最近，據聞瑞士方面之工業界人士鑑於本港表鍊製造業之精良技巧，該國有些廠商擬在香港設立製造精密物品工廠之意圖，由此可見世界各國人士對本港表鍊之信心及重視。更因此而令外國人士明瞭本港之產品，現在已經絕非以價廉為主，而本港製品在製造技巧術之突飛猛進尤為重要也。在以往數年間，在東南亞來講，日本之表鍊業可以說是香港同一行業之勁敵，但是，由於近年來

香港同業在表鍊製造方面之邁進，及日本勞工之缺乏和有很多該國人士轉而注重於較精密產品之投資，因此，近年以來，其產量有遞減之勢。而且，該國現已從香港輸入為數可觀之本港製表鍊，由此看來，這個以前曾是首屈一指之表鍊製造業產地，使人對其以往之喧赫聲譽，實有明日黃花之感！而在另一方面，由此而使到香港之表鍊製造業在世界市場上，更形一枝獨秀。

總觀以上來講，香港之表鍊製造業，誠屬令人對其遠境至感樂觀。但是，由於直至是日為止，該行業向未有同業組織會如商會之類的建立，以致同業不能團結一致，對海外買家之有效應付上，及在製造技術之改進上，零感美中不足。因為有些同業廠商，由於對海外買家及市場之情況不大了解，故此，常常有些同業人士被海外買家所利用及控制等。本人之所謂被其利用，就是有些海外買家，玩弄諸般手法，藉以使本港同業互相以相宜價格向其推銷，而他們則坐收漁人之利。而所謂被其控制者，乃是該等海外買家，用各種方法，使其供應廠商將其產品以低廉之售價賣予他們；否則他們就以稍慢付款，或其他方法以使該供應廠商有暫停生產；及重新賣時再找買家之虞。凡此種種，皆因同業之間對市場及買家之消息缺乏所致。可是，尤為重要者，就是同業間由於價格上之競爭結果，因而或有以質就價等情形，以致製造技術及品質漸趨倒退，而令海外人士對香港表鍊以劣品產地而待之。

因此，以本人之愚見；本港之表鍊同業應以合理之價格及優良之製造，作為市場競爭之標的，而不該只單純以平價為爭取市場之對象，否則，香港表鍊業數十年來歷經艱辛在世界各地建立起來之盛譽及信心將因此而續被湮沒。

以上所述，皆為本人之淺見及陋識，希望諸位多多指正，多謝各位。



陳永源獅兄講述時攝

The Hong Kong University Student and our Community

A student of the Hong Kong University is not, as many people might think, a "prince or princess in an ivory tower," said Miss Winifred Yeung, who was crowned Miss Hong Kong University on September 23 during the University Students' Union Fete 1967, when she was guest-speaker at the luncheon meeting of Lions Club of North Kowloon at the Miramar Hotel on October 17.

Miss Yeung's talk, the text of which appears hereunder, was indeed an eye opening revelation of the role the University student plays in our community.

Currently, there are 2,200 students in the University of Hong Kong. \$11,000 are required annually to sustain one student, whereas the student himself only pays about \$1,200 for school fees—which is one-tenth of the actual cost. The remaining nine-tenths are subsidised by Government from part of the revenues collected from tax-payers. Figuratively,

the community is therefore helping the student in his education to a very great extent, hence he should do his utmost to justify this trust. And we are doing just this.

Our most important aspect of work to the community is the establishment of a free school for underprivileged children in Western District of Hong Kong. Apart from this, we initiated a fund-raising campaign for the relief of flood victims last year and, during the summer holidays each year, we voluntarily help outlying islanders in the construction of roads and houses as well as the laying of water mains.

As regards our view towards the recent disturbances and the cause, we are in full support of justified and orderly labour movement and demands, but only when they are not being abused and used to wreck the peace and harmony of life in the Colony. The recent University Students' Union Fete held in September this year was organised in aid of six charitable organisations. It

was a further step taken by us to knit a closer bond of mutual understanding and help with the community.

In the same manner, the Hong Kong University's recent establishment of the College of Social Sciences is for the sole purpose of training more of us to serve our community, so as to promote more progress and prosperity for Hong Kong. It is our earnest hope that the College will in time be able to sub-divide into special departmental faculties for research to be carried out on education, communications, labour and capital, etc. Apart from qualified and experienced lecturers in the various fields or research; personal observations and interviews will have to be carried out in order to fulfil the requirements, suitable for adaptation to its environments. In this manner, students of the Hong Kong University can fully utilise the knowledge and learning they have acquired through the help of the community for the good of the community.

港大學生與社會

香港大學小姐楊詠嫻於十月十七日

例會時演講

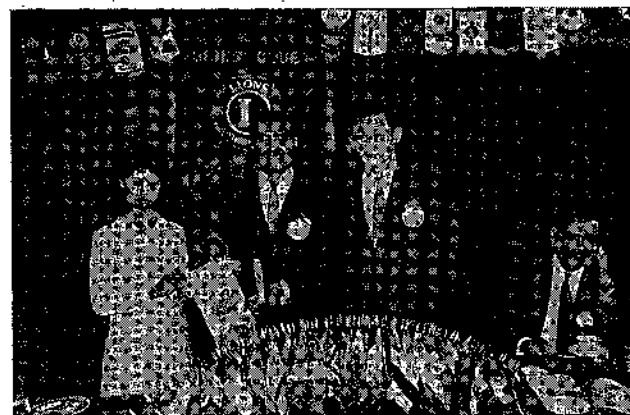
港大學生人數為二千二百名，每人每年需費一萬一千元，學生個人付出約一千二百元，實際學生祇付出百分之十，百分之九十由政府從稅收支助的。從數字看來，社會花在港大學生的費用和心血頗多，所以作為港大學生，也應盡力為香港社會服務，才不負社會對我們殷殷的期望。

講者指出最顯著工作，是港大的社會服務組，包括在西區開辦義學，教導貧苦兒童，去年更發動救災運動，救助水災之難民。歷年暑期夏令會，由港大學生協助離島居民建設公路、房屋水管等，表現出為市民利益而效力。

在暴動期中，我可表達港大學生對這次暴動的觀感，大部份學生絕對支持合理而有秩序之勞工運動，但對有意破壞和平生活之騷動，則絕不贊同。

最近港大學生會舉辦之嘉年華會，是為六個慈善機關籌款，證明港大與社會之關係更進一步。還有港大今年開辦社會科學院，以造就從事社會工作人員，將來能更積極地為社會服務，藉以推動香港繁榮與進步。

最後，我希望港大之社會科學院，將來能分為專門支之系，如專門研究教育、交通、勞資等問題。又成立各支系，除富有經驗之講師講課外，還要實地觀察和採訪，以配合社會之需要及適應當前的環境。如此一來，港大學生才能真正學以致用，將來服務於社會時，不致與社會脫節。



Miss Winifred Yeung receiving a bannerette from President Samson Sun and 1st Vice-President Cecil Chao.

香港大學小姐楊詠嫻由會長孫秉樞及第一副會長趙世曾接受會旗。

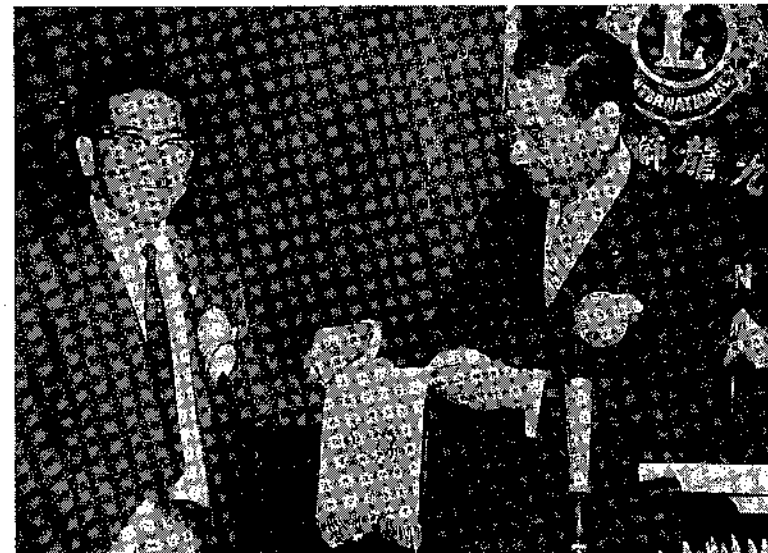
USED CLOTHES CAMPAIGN FOR OCTOBER/NOVEMBER

Our Board of Directors has given its approval to us to approach all members to contribute used but *wearable* clothes which we shall collect and then deliver to the Hong Kong Red Cross for eventual distribution to the poor and needy for the coming winter months.

We would request that members send these to us before the end of November.

For temporary storage, the Tung Wah Group of Hospitals has been kind enough to accommodate us in this respect by letting us make use of their storerooms.

If members of our fraternal clubs wish to respond to our appeal, please contact the President (Tel. No. 242305) or the Hon. Secretary (Tel. No. 224091).



Lion President Samson Sun presenting a bannerette to visiting Lion Henry Chow from Rabaul, Territories of Papua and New Guinea

會長孫秉樞與到獅友亨利交換會旗周訪

北九龍獅子會董事會通過徵集

半舊衣服運動捐送紅十字會，由其

派發與在冬季之需救濟貧苦人仕。

希北九龍獅子會各獅友在十一月底

送交會長（電話二四二三〇五）或

秘書（二式四〇九一），並蒙東華

三院借出地方以為暫時貯存之用，

各友會獅兄如響應者亦請用上述電

話，以備派人來取衣服。

Lionism and Hongkong Prosperity

BY LION TUNG LEUNG

LIONS as an international service organization was founded in Chicago by an American named Mr. Nelsvin Jones in 1917, with about 20 members only, later on gradually branching out to all parts of the world until the end of September 1967 when there are established 21,563 Lions Associations all over the world with a total membership of 834,280 Lions.

The name of LIONS stands for Liberty, Intelligence, Our, Nations, Safety with the first Alphabet of each word joining together which means that we should use our intelligence and the spirit of a lion to work and serve for human welfare, progress and amity socially, culturally and morally in the community we live, particularly economically.

Based on this principle, we should disregard partisan politics and sectarian religion and nationality to work for a common goal toward the realization of international amity, good government and good citizenship & social welfare, freely of our time, labour and means. Regarding the scope of activities and service, the LIONS Organization may now take the leading place of all other similar organizations, and just for this reason the LIONS have been granted an advisory seat in the United Nations.

As far back in 1922 (15 years before the Sino-Japanese conflict) the 1st LIONS Organization was established in China, but when Mr. Monroe L. Lute came out to Hongkong in 1954 he found there was no LIONS Club, to his utter surprise, so he put up an advertisement in "South Daily News" for a meeting with Lions of other Districts. He had received two replies, one from a member of Tientsin and the other from a Tsingtao member. It was as late as 1955 that another Lions by the name of John L. Stiley, the Deputy Chairman of LIONS INTERNATIONAL came to Hong Kong and founded the 1st LIONS

Association here, some 33 years behind the China Organization, with a total membership of 25 Lions, holding the inaugural meeting on October 6th 1955. Later on within 3 and half years the 1st Branch was established in Kowloon.

According to the regulations, a Branch comes under direct control of the Head Organization, but for a certain district having 6 Branch Clubs, a District Association may be formed. Now in Hongkong there are 9 Lions Clubs with 480 members in total, designated as District 303 by the Head Club in 1963. The Happy Valley Club was formed in May this year, the youngest among the nine.

The Lions activities are spreading fast and wide, and notably among the welfare activities carried out by the LIONS are:

The Boys' Camp in Junk Bay
Sandy Bay Children's Convalescent Home
Maternity Ward in Kowloon City
Lion Garden near the Lion Hill.

and in addition operating an Eye Bank for the blind, making contributions to a Scholarship scheme and St. John's Ambulance and rendering service in Hole-in-heart cases as well as Helping the Deaf & Dumb services, all reflecting the highest spirit of LIONISM.

Geographically Hongkong is just a tiny island, with a population of about 400,000 toward the close of the Second War, which is now approaching 4 millions, the 9th among the big cities of the world, predominantly Chinese. Usually China is likened to a 'dormant lion', but after the War II, she has changed into an awakened lion.

Since 1948 Hongkong has been making rapid progress from an entrepot to a highly developing industrial

centre, with her manufactures exported to all parts of the world. High skyscrapers appear everywhere with a rapidity equal to none, particularly those Housing Estates operated by the government giving accommodation to tens of thousands of squatters. Hongkong-made radio receivers are good sellers on all markets, with electronics apparatus being used for the Space Programme of U.S.A. Her tourist trade is taking third place in the Pacific area. The total export value of her Textiles and Garments for 1966 amount to HK\$2,015,490,505.00. With the opening of the Hongkong Week of Fashion Festival, Hongkong fashions and styles will be successfully introduced to the world markets without any shadow of doubt, and may from now on be acclaimed as a Fashion Centre next to London, Paris, New York and Rome Fashion Centres.

Since last April we have been encountering riots and disturbances never before experienced in Hongkong over 100 years' history, but thanks to our Government we are facing the challenge with a determined will to maintain law and order. The Hongkong Week was held at this time just to show our strength instanding for "PEACE & PROSPERITY" of Hongkong, with the slogan of 'buying goods made in Hongkong' ringing in the ears of all local residents with a deep impression. I feel sure this Festival of Hongkong Week is going to be a permanent event every year from now on. On the occasion of Lion President Jorge Bird's recent visit to Hongkong, he gave us to understand at a dinner party held on the 14th inst. that he was happy to point out on behalf of District 303 over all the 9 Lions Clubs in Hongkong two events of outstanding significance: First, the presentation of a cheque for HK\$200,000.00 to the Aberdeen Technical School toward the cost of building their workshop and second, the same state of Prosperity and Peace as usual, with the general pictures of

landscapes and sights much improved over the past, thus leaving a deep impression upon his mind that Hongkong will be able to stand the trials of times and forge ahead under an united and determined will between the government and the people to face all eventualities and retain her distinguished status as an International Metropolitan city of freedom and peace.

In point of facts, the prosperity of Hongkong has not suffered any ill-effects, as can be proved by a number of evidences. For instance, The Chase Manhattan Bank and The Chartered Bank have opened up a Branch each in July and September, with the total deposits of all the 75 banks in Hongkong ending September 1967 being increased by \$35,000,000.- and total exports value for October 1967 exceeding the same period of last year by 14.50%. For Textiles which constitute the main item of Hong Kong exports worth US \$500,000,000.00 a year, all the Mills are fully booked up to the August of next year. Based upon the statistics compiled by the government, the number of workmen in employment total 1,592,100, and if another 400,000 workers engaged in domestic handicrafts be added onto the employment figures, then the percentage of productive labour may be put at about half of the total population. There are 120 new factories registered in October. The Export Credit Insurance is enjoying a boom, with the figures for the third quarter reaching \$110,000,000.00. Government investment schemes will be carried on as usual, including increase of water reservoirs volume and the harbour tunnel. The annual Hongkong Manufacturers exhibition (the 25th) is going to be a greater event than before which will prevent an outflow of Hongkong

currency worth \$20,000,000.

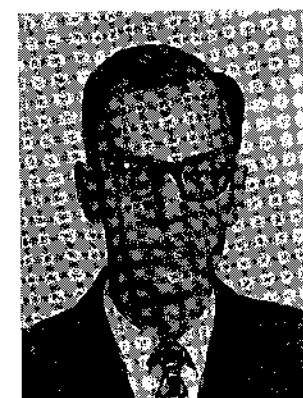
Following the Hongkong Week of Fashions Festival, which has drawn hundreds of foreign buyers, the 25th Annual Hongkong Manufacturers Exhibition will unquestionably attract visitors from abroad by thousands.

All the above goes to show that Hongkong has not stopped but is still moving forward with a steady pace. Viewing the general situation from another angle, while Hongkong is making great efforts to improve her own economy and prosperity, she is making a contribution to activate and vigorate trade deals with other countries, thus playing a part toward greater prosperity for them. Citing the case of Suisse Watches, Hongkong is now ranked as the No. 2 consumer centre of the world, while for U.S.A. and Japan, Hongkong is taking their exports more than perhaps any other countries in South East Asia. Our needs for raw materials and consumer goods are so great and varied that we

are developing with a fast pace a two-way trade, not one-way traffic, for the benefits of all.

With the particular position that Hongkong is placed and the important part she is playing in the world of to-day, her people, predominately of a Chinese society, but definitely not a third China, are taking advantage of the liberal and democratic system of the administration by making their greatest exertion to establish their free enterprises and gain for themselves the right of existence as free men. Lions are exerting tremendous influence for national welfare, international amity and peace and social solidarity in all the communities where they live, but we need the Lions more in Hongkong to unite all the members, and their friends in bonds of friendship, fellowship and mutual understanding, so that Hongkong may unite under the spirit of LIONISM to work for a common goal: PEACE & GREATER PROSPERITY FOR HONGKONG.

新獅兄介紹



成爲中國人參加瑞典外交事務之第一人，李氏歷任華商會所，華仁書院舊生會，香港輔助空軍隊等團體職務，貢獻良多。

李啓勳爲新會七堡鄉人，太平紳士李亦梅之次孫，畢業於香港華仁書院，獲倫敦大學入學試文憑，爲英國實用商業會計師協會會員，現任瑞典駐港領事館首席書記官，啓秀置業公司董事，李氏並於一九六六年應瑞典外交部之邀請曾往斯德哥爾摩參加高級外交官考試，又

香港繁榮與獅子精神

國際獅子會，一九一七年成立於芝加哥，由美國人茂文·瓊斯 Melvin Jones 創辦，是一個國際性的服務團體。成立時會員僅二十人左右，其後逐漸擴充，在世界各國設立分會，至一九六七年九月底止，獅子會共有分會二一，六五三個，會員八三四，二八〇人，分佈於一四零個國家和地區。

獅子會原名 Lions (獅子) 一字，係由英文 Liberty (自由)，Intelligence (智慧)，Our (我們)，Nation (國家) Safety (安全) 五個字的第一個英文字母連綴而成，含義是運用智慧，尊重自由，促進各國之安全。所以獅子會的基本信條，即可由「以獅子般的精神，為人類竭誠服務」一語來概括。

以此為原則，所以會員不問其政治，宗教與國籍，但求其有志於從事國際性與社會性的義務服務，進而促進人與人間及國與國間之瞭解，親善與和平。以規模而言，國際獅子會是目前世界上最大的服務團體，所以在聯合國裏獲有顧問席位。

遠在抗戰軍興十五年前（即一九二二年）我國國內已有獅子會之設。一九五四年時，國際獅子會總會副會長蒙羅·路特 Monroe L. Lute 前來香港，發現香港尚無獅子會之組織，頗以為奇，於是他在英文南華早報刊出了一則廣告，徵求與在其他地區加入獅子會的會員會晤，當時曾有兩人應徵，一位是天津會員，一位是青島會員，一九五五年另一個國際獅子會副會長約翰·史迪利 John L. Stiley 來港，竭其全力，組成香港獅子會，時間上較國內的獅子會落後了三十三三年。當時香港獅子會共有會員二十五人，第一次獅子會員的聚餐會，係於一九五五年十月六日舉行。

就從那天起，香港獅子會便正式開始活動，三年半之後，又成立了九龍獅子會。其後活動加速，從一九五九年到一九六七年幾乎每年都有一個分會成立。

依照規定，分會直屬總會，任何地區如有六個分會以上，得成立地區性組織，香港現有分會九個，會員四八〇人，早於一九六三年獲總會承認其為三〇三區，快活谷分會成立於今年五月，是九個分會中成立最遲的一個，所以我們也是「會齡」最幼的「獅弟」。

獅子會在香港的會務發展之速，頗出意外，社會服務方面也展開得相當廣泛。如將軍澳「青年營」，九龍城「母嬰健康院」，獅子山「獅子園」的興建，均為眾所周知。獅子會跟車庫的創造，在遠東也是第一，服務遠達東南亞各地，於救盲運動方面樹有輝煌功績。此外如獎學金之頒發，救傷車的捐獻，心臟症治療的出錢出力，以及對聾啞人士的多方協助，亦甚聲譽昭彰，這些都是「獅子精神」的具體表現。

在地理上，香港是一個蕞爾小島，第二次大戰結束香港光復之初，人口約為四十萬，今天已經增加到四百萬，在世界十大都市中，名列第九。若干年前，中國與中國人民尚有「睡獅」之稱，香港居民絕大多數為華人，但二次大戰以後，生活在香港的中國人已自「睡獅」中覺醒，而成為了「醒獅」。

二十年來的香港，其在工商百業方面的進展之速，世無其匹。從一個轉口商港進而為現代化的商業城市，今日香港，已與一九四八以前的香港完全改觀。許多工業產品被認為世界第一，高樓大廈之多與密集，僅次於紐約。政府興建數以百計的多層大廈，大大改善了數百萬木屋居民的生活環境。香港製造的原子粒暢銷全球，電子設備被美國太空科學所採用；它在旅遊業的地位，於太平洋區高踞第三；一九六六年內出品的服裝和紡織品，總值二十億三千五百四十九萬五百〇九元。月前香港舉行時裝節，來自世界各地的服裝商人於目觀一切之後，認為香港在時裝界的地位又經確定無疑，與巴黎、紐約、倫敦、羅馬同為世界最重要的時裝中心之一。

今年五月到現在，香港遭遇了開埠一百餘年以來最大的騷亂，但是政府居民，從容應付，屹立不動。從未舉行過的「香港節」，選於此時舉行，更是香港「平安無事」，「繁榮依然」的一大證明。「香港節」的口號之一是「香港人請用香港貨」，這句話已印入了香港每一正常居民的腦海，而這個「香港節」今後也將每年舉行，不斷繼續。

國際獅子會總會會長伯爾德最近蒞港訪問，他說這次來港，使他非常高興的至少共有二事，其一是在十一月十四日的獅子會聯會上，他有機會代表三〇三區香港的九個獅子會，將一張二十萬元的支票，捐贈香港仔工業學校，作興建該校工場之用；其二是目睹香港繁榮安定，一如往日，風貌景物，更勝於昔，使他對於香港政府與居民之衷誠合作，鎮定應付，印象極為深刻。

事實上，香港繁榮之不受影響從各方面都可以看到，今年七月九月份大通銀行，渣打銀行各增分行一間；今年九月香港七十五家銀行的存款數目，較前增加了三千五百萬元，以十月份止計香港經濟重點的出口貿易，反較去年同期增加百分之十四點五，每年出口總值五億美元的紡織業訂貨已至來年八月，根據香港政府年報指出就業人數共一百五十九萬二千一百名，如另加上在家庭操手工藝的約四十萬名計，則生產人數佔人口半數；十月份工廠申請登記共有一二〇家，出口信保險公司業務旺盛，第三季數字共達一億一千萬元；政府投資計劃繼續進行，包括增加水庫存量與興建海底隧道在內；一年一度的工展，並將擴大舉行，在短短的一個月內，足以挽回價值二千萬元的港幣外流，而在「香港人用香港貨」的吶喊口號之下，今年二十五屆的香港工展擴大充實的收穫，更當能繼此次「香港節」吸引來數百位外國採辦商之後，再次招徠數以千計之外國顧客，駕臨觀光。

這些都足以用來說明香港不但未變，而且仍在繼續發展。從另一角看來，香港不僅吸收外匯，繁榮自身，同時也在與其他國家交流往來，協助他人的繁榮，例如瑞士鐘錶，以香港為其世界第二市場，同時日本與美國在亞洲的市場，香港也不居第一，必然居第二，所以香港需用原料及消耗品浩繁，與其他國家的利害關係也都互有往還，而非單程交通。

香港在今日世界上，所處的地位與所扮演的角色是既特別而又重要，香港居民多年來在這個地方勤勞操作，奮鬥掙扎，建立了它的自由民主經濟制度，與生存權利，這是一個中國人的社會，這個社會是獅子精神的產物，却不是第三中國，願我獅兄獅弟，以及會員以外的朋友們，均能以此獅子精神共勉！

· 董 樑 ·

HONG KONG (HOST)

Lion Lorenzo Lo's Speech

Information Director, Hong Kong Tourist Association.

September 15, 1967,

There is a vital and immediate need to counter-act the damage done by the tremendous volume of unfavourable publicity overseas arising out of the current disturbances in Hong Kong.

In Hong Kong's overseas markets the publicity has given the impression that Hong Kong is crumbling and in fact on its last legs. This must inevitably affect trade and tourism for Hong Kong, both life-lines for Hong Kong existence.

As it is, there's a tremendous misconception of Hong Kong abroad. The world tends to classify Hong Kong according to semantics. As a "Colony" it must be obsolete and probably should have been given back a long time ago. As a "leased territory", it must have a limited span of existence anyhow, so what's the difference.

Hong Kong's image is therefore completely out of perspective abroad, and must be corrected, brought into

focus, and made crystal clear for the sake of Hong Kong's survival.

The word "image" is not good—it suggests something not quite solid, something made up. I would rather ask, what is the truth about Hong Kong—what is the true and important definition which we want to project to our markets and friends abroad?

I put it to you that Hong Kong:

- Is home to 4,000,000 people—home in the fullest sense of the word that this is where they live permanently, where their children are born, raised and educated, where they earn their living and have their roots.
- Has an overwhelming population of Chinese who consider themselves Hong Kong Chinese, not necessarily mainland Chinese or Taiwan Chinese.

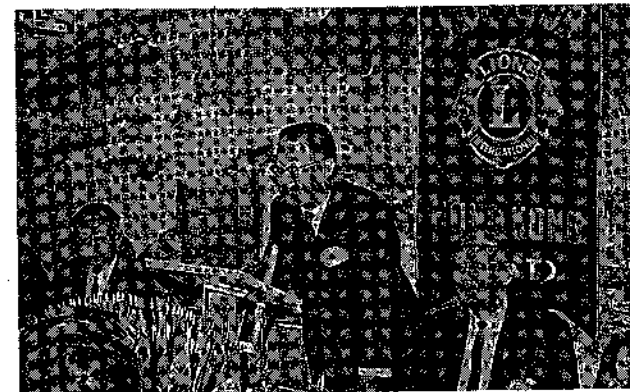
c. Therefore has an identity of its own, its own personality, its own character, its own soul, and its own destiny.

d. Hong Kong is unique. It is not England, it is not China—it is essentially Hong Kong.

Historically Hong Kong is a British Crown Colony, and operated under British administration. Now, today, it is a highly effective partnership of British administration with the 4,000,000 people of Hong Kong, who gives the administration the widest support. The present disturbances have particularly brought out this degree of support, otherwise we would not be lunching here together today.

But so many people are leaving, people tell me. How many? 5,000? 10,000? 40,000? This may be $\frac{1}{2}\%$ or 1%. For 99% of our people, this is home; this is the end of the line; there is nowhere further to go. This is probably why, in the wake of the disturbances, that so many Hong Kong people "stood up and were counted". They gave their support to government, they affirmed that Hong Kong was home, that they would not be intimidated, they would not have their home messed around with. They were counted, from Mr. Tang, the blind harmonica playing beggar, to Executive Council, Legislative Council and JPs.

In the course of my work I meet many students abroad. When I ask them where they come from, they tell



Lion Lorenzo Lo Information Director, Hong Kong Tourist Association, San Francisco, California addressing the Host Club on September 15, 1967.



Lion President Bert Hope giving "vows" to new member, Lion Francis Hoffman. Sponsor Lion David Dorfman (left) assisting.

me, *Hong Kong*. Sometimes I know their families and say, "But your families come from Shanghai or Peking". And the answer is, "Yes, my family came from there, but I am from Hong Kong". And they are proud of being from Hong Kong, and they identify themselves with Hong Kong. In fact, they are Hong Kong.

People abroad say, "But you are a Colony, you have no democratic procedures". And I tell them that Hong Kong is advancing towards democratic procedures through education and an advancing economic standard of living, because we know that without education and a rising standard of living, democratic procedures have no real meaning. In the meanwhile we carry on the administration by "Government under law" where the law is supreme and government administers the law. This has proven uniquely successful, and has provided the people of Hong Kong with a higher degree of rights, privileges and more real freedom than in most countries of the world. In fact, it has made Hong Kong an advanced society, a society:

- a. Dedicated to free enterprise.
- b. With an advanced social welfare programme "at point of need" without stifling individual initiative.

The truth about Hong Kong therefore that we must project abroad as the foundation stone is that Hong Kong is

a place with its own identity, its own people, a highly viable dynamic community which is determined to exist and is here to stay. This is the truth about Hong Kong, and this truth will restore the world's confidence that Hong Kong is a place with a future.

But this will not come by itself. This will need a tremendous over-all effort by all sectors of Hong Kong, and considerable expenditure. But the survival of Hong Kong as a viable community with a rising standard of living depends upon this effort being made, and it must be made.

Hong Kong's trade and tourism is worth a rough HK\$15,000,000,000 annually. Is it not worth spending one tenth of one per mille to preserve this? Or to put it more dramatically if it is a matter of Hong Kong's survival, can we afford not to spend it?

I want to impress upon you that there is a tremendous urgency, and there is no room for complacency. The confidence in Hong Kong overseas for trade and tourism both has been badly shaken. How badly you can only realize when you live there. The critical period is the next 18 months, and a crash program must be put under way without delay.

I invite your comments, and I appeal to the Lions of Hong Kong to take the lead to persuade the powers that be to initiate this programme at a time and on a scale that it will not be said that

Hong Kong did it, "too little and too late".

Address by Mr. F.A. Silva

On Friday, October 20th at the Hilton Hotel, Guest Speaker, Mr. F.A. Silva gave a brief view of the, "Hong Kong Stock Exchange and the Share Market". The following are valuable excerpts from that informative address.

"There may be sophisticated investors among you and others who know absolutely nothing. Presuming that the average Lion has some knowledge of these things I shall give you some basic facts on the history and operation of the market and then follow this up with telling you about market behaviour of late.

"There are a fixed number of 60 seats on the Hong Kong Stock Exchange and no new seats are created. The price for these seats vary with demand and are priced also according to the activity of the market. Seats are purchased from existing holders at a price which is privately negotiated.

"The direction of the Exchange's affairs is in the hands of an annually elected committee who employ a secretary/manager who is not a member but administers the affairs of the Exchange.

"The Stock Exchange, represented by this committee are also watch dogs

for the public in many matters. They are the disciplinary body to whom members must answer to. Any member of the public who has a legitimate complaint to make on his broker's actions would find a fair enquiry conducted.

"All brokers gather for two sessions a day on the top floor of Edinburgh house and it is from here that brokers contact their clients and trade with each other.

"The market behaviour of late is still on everyone's minds. In early May, prior to the disturbances, the market was already in a poor state. For 2 years the market had been relatively inactive and low, still suffering from the effects of the 1965 bank runs and the weakness in the real estate market.

"It was surprising therefore that even from these depressed levels that there were such violent falls. The worst falls were about 30% to 40% which reached low points in July and again in September. These depressed levels were reached when the local situation was most serious. Prices bounded up dramatically starting towards the end of September and continuing well for the first half of October. The recovery action brought prices up to a little over half way of their drops and

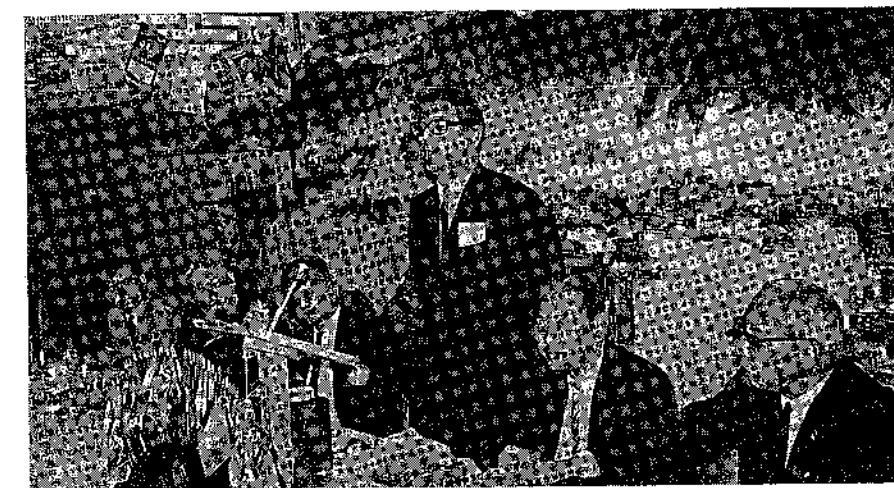
most stocks now stand 10% to 20% below what they were pre-May. Percentages can lie if you do not actually work things out because a stock can decline by 50% and then rise by 50% and still stand some 25% below the original price. This is because the base figure from which these percentages are worked are different.

"The Exchange, during this period has had to suspend trading twice. This was an unusual move and has been both praised and criticised. The Exchange closed early soon after the disturbances started and looked fairly stable when it re-opened again, but no sooner did it reopen when the Middle East war started and this added bad news on top of our local troubles.

The exchange felt that a greater measure of stability would ensue if trading were suspended again.

"It took guts and money to come into the market at the low depressed levels. Many friends in conversation remarked that they thought it was a good time to buy, but this was conversation and guesswork and not many people were willing to back up their hunches with money. Under those circumstances it took courage and more cash to take advantage of the low levels.

"There has been a fair recovery since that time although not back to the old levels. Shareholders are much more calm, more inclined to hold on to their shares in light of the circumstances now."



Mr. F.A. Silva, a member of the Hong Kong Stock Exchange addresses the Lions (Host) Club.

FUND RAISING LADIES NIGHT & CHRISTMAS DINNER DANCE

The Fund Raising Committee has planned a "Ladies Night Fund Raising Dinner Dance", to be held on Saturday, December 16th, 1967, at the Airline International Club, International Building, 29th floor, Hong Kong. Fund Raising Games and other items will be linked up with the Dinner Dance to ensure an enjoyable evening. Tickets will be sold at \$20.00 per person, and members are urged to bring also their Lionesses and as many friends as possible. The function replaces the regular luncheon meeting on Friday, December 15th, 1967.



Lion Andy Wong auctioning off a bottle of brandy at a recent luncheon meeting. The "booze" was donated by a visiting lion and brought \$315 for charity.



Lion President Bert Hope (left) after presenting 8 year 100% attendance pins to Lions D. Y. Lee (center) and Buddy Butt (right).



New members of the "Host" Club at induction ceremony. L to R Lion Dino D'Almada Remedios, Lion Charles Sih, Lion Bill Blaauw and Lion Steve Miller.

LIONS ROAR



Editor's Note. No claim is made by us to the authorship of these funnies. Only a cheat and an imposter will dare to do this. We extend this privilege to you.

Editor.

What is this?

Hokow Penvic Casba Taiha Noko?

To the first two correct answers to this jargon, the Editor of Lions Roar will host the winners to lunch at a prominent hotel!

Lady (playfully, to fat dinner companion): I can't stomach your waistline.

Fat one: Don't worry, lady, I won't give you the chance.

CLASSIFICATIONS

Undertaker: Trustworthy. He is the last person to let you down.

Jail Warden: Intellectual. He lives by his pen.

Lawyer: An Iron Man. He presses your suit.

Dentist: Boring. He drills and screws you.

Baker: Poor. He is always kneading dough.

Chef: Rich. He is always in gravy.

Husband, (jubilantly): You know, honey, I feel ten years younger after this morning's shave.

Wife, (ruefully): I wish you would shave at night before you go to bed.

ERRATA

We apologise for the many spelling and typographical mistakes in our inaugural November issue.

The Editors.

1. Front cover, Back page:
—First Meeting
—Kowloon II & IV Meeting, Friday.
2. Page 1:
—Last Line, *arduous*.
3. Page 2:
—CONTENTS
4. Page 3:
—"The Hong Kong Lion", 2nd paragraph, going to be.
5. Page 8:
—Paragraph 1, 367.
6. Page 11:
—Publicity and Information.
7. Page 12:
—guarantee
8. Page 15:
—The changing pattern
9. Page 17:
—column 2, 2nd paragraph—*curricula*, *sites*
—column 3, 1st. paragraph, *advisers*.
10. Page 20:
—吳立予

Additional Copies Available

Lions Leadership Forum Proceedings	\$3.00 per copy
Public Relations Symposium Proceedings	\$3.00 per copy

群策群力乃獅子會發展之所寄

鍾士·麥爾文係國際獅子會之創立人。曾為國際獅子會樹立了基本制度。獅子會之領導人年有更動，但他却能從旁不斷提供指示與激勵。以一間公司而論，如經理人員年年更換，生意一定不會很好。但獅子會恰恰相反，儘管領導人年有變動，會務卻並不受影響，反而蒸蒸日上。獅子會之奇蹟豈非此在？

獅子會之觀念，認為領導人年年更選，乃助長會務發展之要道。獅子會之成就乃所有各級負責人個別貢獻之總結果。他們每一位之努力加強了此一團體，擴大了國際獅子會之組織。

當每一位分會之主席或區會之總監任滿以後，他們總留下不少業績。每一人都感覺到，如對會務沒有作出一些貢獻，就是自己承認低能。

當我在 Rio Piedras 分會之主席與波多黎各區總監任內，曾為獅子會作出若干貢獻。我希望能追隨過去諸位主席之後，完成同樣之任務。

我們之工作並不一定常是昭彰可見者。不論其帶來之後果或大或小，但只要社會認定乃獅子會之業績，即將有助於獅子會之發展。

我甚懷疑，我們是否可以找出一位主席，彼之功績而令我們指稱之：「某在曾作此事，曾謀全盤改變本會之體制，會章，及次要規則，並使各項會務突飛猛進者……」獅子會之成就乃歷來各屆主席，總監，分會主席……以及其他獅子會領袖們貢獻之總成果。

我認為我們應將獅子會過去之功績，歸諸所有有助會務發展之人們。而非集中於某些個人。羣策羣力，乃獅子會會務蒸蒸日上之所寄。每一良好獅子會會員均在全球各角落有助獅子會會務之鞏固。我深信，每屆領導人之努力促成了獅子會之成長與鞏固，並為獅子會在全球各處之政府與人民心目中，建立了良好的聲譽。

我認為，我們必須全力以赴，俾各地之政府能體認到獅子會對於社會與國家之貢獻，由此而建立獅子會在各國領導階層心目中之名譽。

作為一個獅子會會員，應為我們與我們之團體而感到驕傲。但是這種驕傲，不是來自自己之幻想，而係來自社會對我們之評價。我們可藉提高人們對我們領導人之觀感，以及從事幫助社會上比我們更不幸之人們，而更努力工作，從而增進我們之聲譽。

各分會主席或區會總監之一項最重要任務，乃是以身作則，樹立楷模，俾同僚能同心協力。其本身亦為人所欽佩，得以領導分會區會以及社會各項應行推進之工作。否則，難有所成。

我們乃為獅子會而參加獅子會，其中並無任何物質上之貪圖。因此，領導人必須領導會員，從事獅子會之工作，自覺有其精神上之酬報。

有耕耘，必有收穫。愈有成就之領導人，當其每年任滿之時，愈會受到人們之讚揚。

國際獅子會主席

Jorge Bird

CLUB MEETINGS, DISTRICT 303

CLUB	LUNCHEON OR DINNER MEETING					PLACE
	MON	TUES	WED	THU	FRI	
	I First Meeting II Second Meeting				III Third Meeting IV Fourth Meeting	
Hong Kong (Host)					I 12:30 III	Hong Kong Hilton
Kowloon					II 12:45 IV	Peninsula
Peninsula					II 20:00 IV	Peninsula
Victoria			II 13:15 IV			Hong Kong Hilton
Bayview			I 13:00 III			Mandarin
Castle Peak				I 19:30 III		Park Hotel
Tai Ping Shan				II 13:15 IV		Mandarin
N. Kowloon		I 13:15 III 20:15				Miramar
Happy Valley		I 19:00 III				Lee Garden

香港獅聲



一九六七年
十二月
刊